

EW7T3372



BG Перална машина
HU Mosógép

Ръководство за употреба
Használati útmutató

2
42



Electrolux

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	3
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	5
3. ИНСТАЛИРАНЕ.....	6
4. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА.....	8
5. КОМАНДНО ТАБЛО.....	9
6. ВЪРТЯЩО КОПЧЕ И БУТОНИ.....	11
7. PROGRAMMES (ПРОГРАМИ).....	14
8. НАСТРОЙКИ.....	21
9. ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА.....	21
10. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА.....	22
11. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ.....	27
12. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ.....	28
13. ДАННИ ЗА ПОТРЕБЛЕНИЕТО.....	32
14. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	33
15. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ.....	36
16. КРАТКО РЪКОВОДСТВО.....	37
17. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОДУКТА ВЪВ ВРЪЗКА С РЕГЛАМЕНТ НА ЕС 1369/2017.....	39

НИЕ МИСЛИМ ЗА ВАС

Благодарим ви, че закупихте уред от Electrolux. Избрахте продукт, който носи със себе си десетилетия професионален опит и нововъведения. Оригинален и стилин, той е създаден с мисъл за вас. Така че, когато и да го използвате, можете да сте сигурни, че ще получите невероятни резултати по всяко време.

Добре дошли в Electrolux.

Посетете нашия уебсайт, за да:



Вижте полезни съвети за употреба, брошури, отстраняване на неизправности, информация за сервиз и ремонт:

www.electrolux.com/support



Регистрирайте продукта си за по-добро обслужване:

www.registerelectrolux.com



Купете аксесоари, консумативи и оригинални резервни части за вашия уред:

www.electrolux.com/shop

ГРИЖИ И ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИТЕ

Винаги използвайте оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран отдел „Обслужване“, трябва да имате под ръка следната информация: Модел, PNC (номер на продукт), Серийн номер.

Информацията може да се намери на табелата с номинални стойности.

 Предупреждение/Внимание—Важна информация за безопасност

 Обща информация и съвети

 Информация за опазване на околната среда

Запазваме си правото на изменения.

1. ⚠ ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди монтирането и употребата на уреда внимателно прочетете предоставените инструкции. Производителят не е отговорен за наранявания или повреди в резултат на неправилна инсталация или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и лесно достъпно място за справка в бъдеще.

1.1 Безопасност за децата и хората с ограничени способности

- Този уред може да бъде използван от деца над 8 годишна възраст, както и лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и възможните рискове.
- Деца между 3- и 8-годишна възраст и хора с тежки или комплексни увреждания трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Дръжте всички опаковачни материали далеч от деца и ги изхвърлете, както е редно.
- Пазете препарати далеч от деца.
- Пазете децата и домашните любимци далеч от уреда, когато вратичката е отворена.
- Ако уредът има устройство за детска безопасност, то трябва да се активира.
- Деца няма да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.

1.2 Основна безопасност

- Не променяйте предназначението на уреда.
- Този уред е предназначен за употреба в домашни условия и подобни приложения като:
 - кухненски зони за персонал в магазини, офиси и други работни места.
 - от клиенти в хотели, мотели, помещения за краткосрочен наем и други среди от жилищен тип;
 - зони за обща употреба в блокове или обществени перални.
- Не превишавайте обема на максимално зареждане от 7 кг (вижте глава „Таблица с програми“).
- Работното налягане на водата на входната точка на водата от изходната връзка трябва да е между 0,5 бара (0,05 МПа) и 8 бара (0,8 МПа).
- Вентилационният отвор в основата не бива да бъде покриван от килим или други постелки за под.
- Уредът трябва да е свързан към водопровода с новопредоставения комплект маркучи или други такива, предоставени от оторизирания сервизен център.
- Старият комплект маркучи не трябва да се използва повторно.
- Ако хранящият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, негов оторизиран сервизен център или квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Преди обслужване на уреда го изключете и извадете щепсела от хранящия контакт.
- Не почиствайте уреда чрез пръскане с вода под налягане и/или пара.
- Почиствайте уреда с навлажнена кърпа. Използвайте само неутрални препарати. Не използвайте абразивни продукти, грапави, почистващи кърпи, разтворители или метални предмети.

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 Инсталиране



Инсталацията трябва да отговаря на съответните национални разпоредби.

- Извадете всички опаковки и болтове за превозване, включително гумената втулка с пластмасов разделител.
- Дръжте транзитните болтове на сигурно място. Ако уредът ще се мести в бъдеще, те трябва да се монтират отново, за да се заключи барабана и да се предотврати вътрешно нараняване.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.
- Следвайте инструкциите за инсталиране, приложени към уреда.
- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.
- Не инсталирайте и не използвайте уреда, когато температурата може да е по ниска от 0 °C или когато е изложен на атмосферни влияния.
- Подът, където ще се монтира уредът, трябва да е равен, стабилен, устойчив на топлина и чист.
- Уверете се, че има циркулация на въздух между уреда и пода.
- Когато уредът е поставен в постоянното си положение, проверете дали е напълно нивелиран с помощта на нивелир. Ако не е, наместете крачетата.
- Не инсталирайте уреда директно над отточния канал.
- Не пръскайте вода върху уреда и не го излагайте на прекомерна влажност.
- Не монтирайте уреда там, където капакът на уреда не може да се отвори напълно.
- Не поставяйте контейнер за събиране на евентуален теч на вода под уреда. Свържете се със Оторизиран сервизен център, за да

проверите кой аксесоар може да използвате.

2.2 Свързване към електрическата мрежа



ВНИМАНИЕ!

Риск от пожар или токов удар.

- Уредът трябва да е заземен.
- Винаги използвайте правилно монтиран контакт със защита от токов удар.
- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.
- Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.
- Внимавайте да не повредите захранващия щепсел и захранващия кабел. Ако захранващият кабел трябва да бъде подменен, това трябва да бъде извършено от нашия оторизиран сервизен център.
- Свържете кабела за захранването към контакта единствено в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след инсталирането.
- Не пипайте захранващия кабел или щепсела с мокри ръце.
- Не издърпвайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела.

2.3 Свързване към водоподаването

- Не нанасяйте щети по маркучите за вода.
- Преди свързване с нови тръби, неизползвани от дълго време, където са правени ремонти или са прикачени нови устройства (водомери, и т.н.), оставете водата да тече, докато не се избистри.
- Уверете се, че няма видими течове по време на и след първото използване на уреда.

- Не използвайте удължение за маркуч, ако маркучът за подаване на вода е твърде къс. Свържете се с оторизирания сервизен център за подмяна на маркучите за подаване на вода.
- Докато разопаковате уреда е възможно да видите вода да се излива от източващия маркуч. Това се дължи на тестването на уреда с използване на вода в завода.
- Можете да удължите маркуча за източване до максимум 400 см. Свържете се с оторизирания сервизен център за другия маркуч за източване и удължението.
- Уверете се, че има достъп до крана след инсталацията.

2.4 Употреба



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване, токов удар, пожар, изгаряне или повреда на уреда.

- Следвайте инструкциите върху опаковката на перилния препарат.
- Не поставяйте запалителни материали или предмети, които са напоени със запалителни материали, в уреда, в близост до него или върху него.
- Не перете платове, които са силно замърсени с масло, грес или други мазни вещества. Това може да

повреди гумените части на пералната машина. Такива платове трябва да бъдат изпрани предварително на ръка, преди да бъдат заредени в пералната машина.

- Уверете се, че всички метални предмети са премахнати от прането.

2.5 Обслужване

- За поправка на уреда се свържете с оторизиран сервизен център.
- Използвайте само оригинални резервни части.

2.6 Изхвърляне



ВНИМАНИЕ!

Риск от нараняване или задушаване.

- Изключете уреда от електрозахранването и водоподаването.
- Извадете захранващия ел. кабел в близост до уреда и го изхвърлете.
- Премахнете дръжката на вратичката, за да предотвратите заклещването на деца или домашни любимци в барабана.
- Изхвърлете уреда в съответствие с местните изисквания за изхвърляне на "Отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО)".

3. ИНСТАЛИРАНЕ

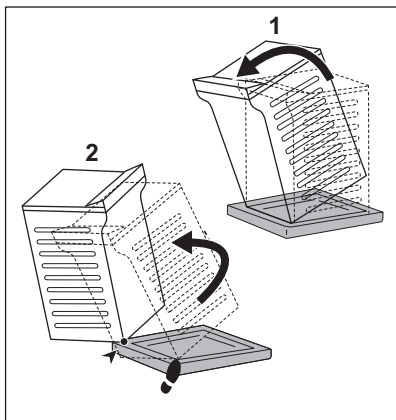


ВНИМАНИЕ!

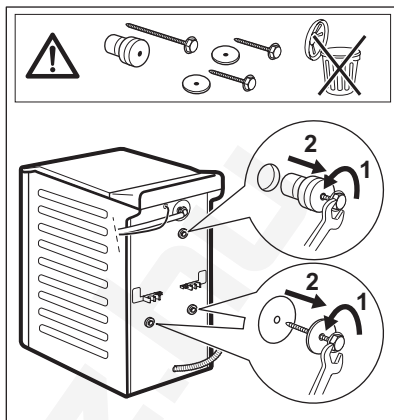
Вж. глава "Безопасност".

3.1 Разопаковане и позициониране

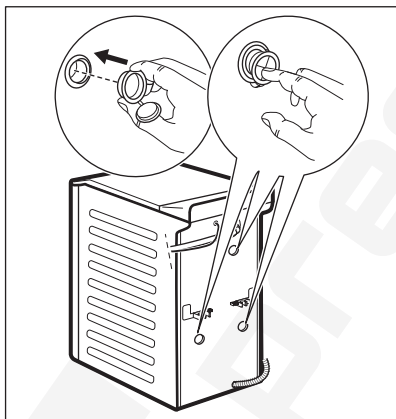
1.



2.



3.



4.



Препоръчваме да запазите опаковките и транспортните болтове, в случай че Ви се наложи транспортиране на уреда.

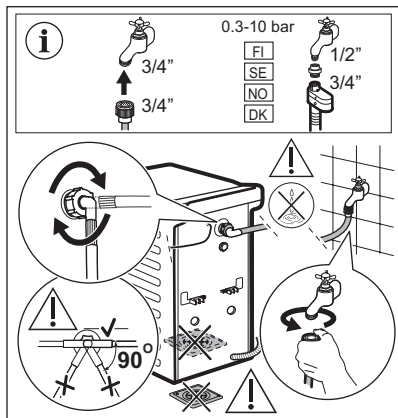
Регулирайте уреда правилно, за да предотвратите вибрациите, шума и движението му, когато работи.



ВНИМАНИЕ!

Не поставяйте картонени, дървени или подобни материали под уреда, за да регулирате нивото.

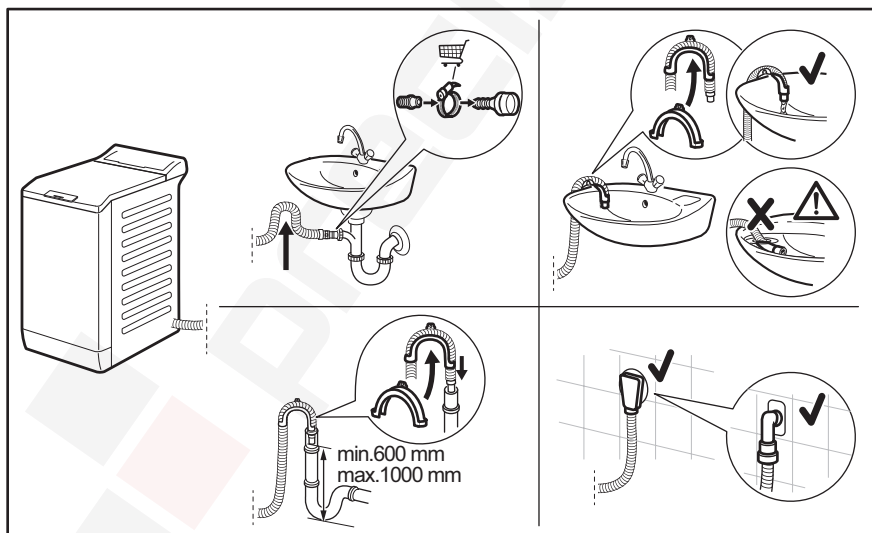
3.2 Маркучът за подаване на вода



Акcesoарите, доставени с уреда, могат да варират в зависимост от модела.

Уверете се, че няма повреди на маркучите и няма течове от съединителите. Не използвайте удължение за маркуч, ако маркучът за подаване на вода е твърде къс. Свържете се със сервизния център за подмяна на маркуча за подаване на вода.

3.3 Източване на вода



Отводнителният канал трябва да е на височина не по-малка от 600 mm и не по-голяма от 1000 mm.

Можете да удължите маркуча за източване до максимум 4000 mm. Свържете се с оторизирания сервизен център за другия маркуч за източване и удължението.

4. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

4.1 Специални функции

Вашата нова перална машина отговаря на всички модерни

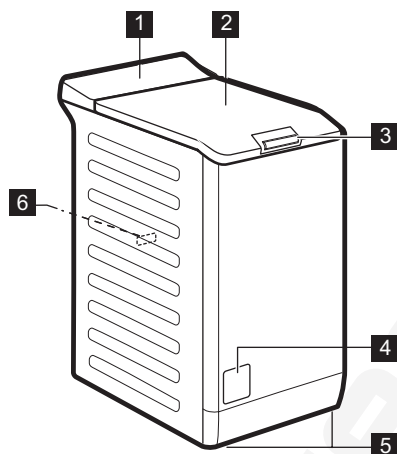
изисквания за ефективно третиране на дрехите с ниско потребление на вода, електроенергия, перилни препарати и е внимателна към тъканите.

- Благодарение на опцията **Soft Plus (екстра мекота)**, омекотителят е равномерно разпределен в прането и дълбоко прониква в тъканите, като ги прави идеално меки.
- Парата е бърз и лесен начин за освежаване на дрехите. Програмите за пара премахват миризмите и намаляват

намачкването на дрехите. Гладенето ще бъде по-лесно!

- Системата **SensiCare** автоматично настройва времетраенето на програмата спрямо количеството пране в барабана, за да постигне перфектни резултати за възможно най-малко време.

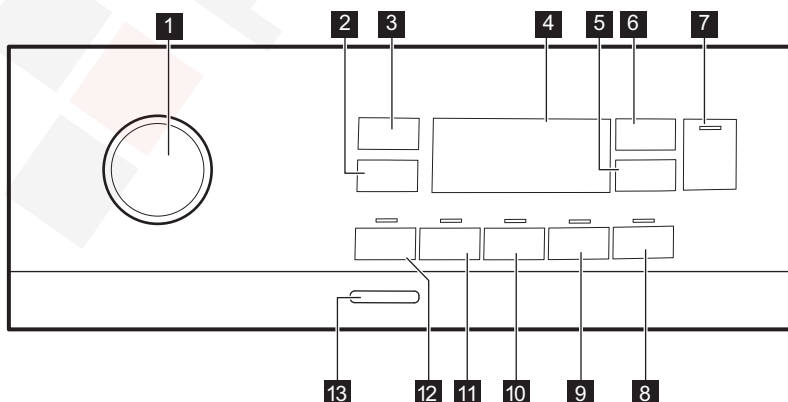
4.2 Преглед на уреда



- 1 Контролен панел
- 2 Капак
- 3 Дръжка на капака с натискане
- 4 Филтър на помпата за източване на водата
- 5 Крачета за изравняване на уреда
- 6 Табелка с технически данни

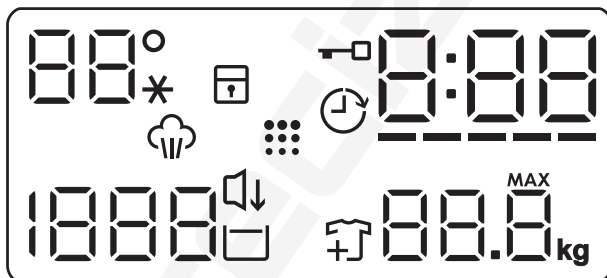
5. КОМАНДНО ТАБЛО

5.1 Описание на контролния панел



- 1 Програматор
- 2 Сензорен бутон за намаляване на скоростта на центрофугиране 
- 3 Температурата сензорен бутон 
- 4 Дисплей
- 5 Delay Start (Отложен старт) сензорен бутон 
- 6 Управление на времето сензорен бутон 
- 7 Start/Pause (Старт/Пауза) сензорен бутон 
- 8 Край с пара сензорен бутон 
- 9 Soft Plus (екстра мекота) сензорен бутон 
- 10 Допълнително Изплакване сензорен бутон 
- 11 Петна сензорен бутон 
- 12 Предварително измиване сензорен бутон 
- 13 Вкл./Изкл бутон

5.2 Дисплей



88° ---*	Зона на температурата: Индикатор за температура Индикатор за студена вода
	Индикатор за защитно заключване за деца.
	Индикатор за отложен старт.
	Индикатор за заключен капак.
000	Дигиталният индикатор може да показва: • Времетраене на програмата (напр. 2:40). • Време на отлагане (напр. 2h). • Край на цикъла (000). • Код за предупреждение (напр. E20).
-----	Индикатор за разделите „Управление на времето“ .

	Индикатор за максимално количество пране.
	Добавете индикатор за дрехите. Свети в началото на фазата на измиване, докато потребителят все още може да спре уреда и да добави повече пране.
	Индикатор за почистване на барабана.
	индикатор Нощ.
	Индикатор за задържане на изплакването.
	Зона за центрофугиране: Индикатор на скоростта на центрофугиране Индикатор за Без центрофуга. Центрофугирането е изключило.
	Индикатор за фаза на парна обработка.

6. ВЪРТЯЩО КОПЧЕ И БУТОНИ

6.1 Въведение



Опциите/функциите не са достъпни с всички програми за изпиране. Проверете съвместимостта между опциите/функциите и програмата за изпиране в "Таблица на програмите". Опция/функция може да се самоизключват и в този случай уредът не позволява да нагласите несъвместимите опции/функции.

6.2 Вкл./Изкл

Натиснете този бутон за няколко секунди, за да активирате или деактивирате уреда. Два различни звукови сигнала прозвучават, когато включвате или изключвате уреда.

Тъй като функцията "В готовност" автоматично деактивира уреда след няколко минути, за да намали консумацията на енергия, може да се наложи да активирате уреда отново.

За повече детайли, вижте параграф "В готовност" в глава "Ежедневна употреба".

6.3 Температурата

Когато изберете програма за изпиране, уредът автоматично предлага температура по подразбиране.

Натиснете този бутон неколкократно, докато на дисплея се появи желаната температурна стойност.

Когато на дисплея се покажат индикаторите _ _ *, уредът не затопля водата.

6.4 Центрофуга

Когато нагласите програма, уредът автоматично наглася максимално позволената скорост на центрофугиране освен за програма Denim. С тази опция можете да промените скоростта на центрофугиране по подразбиране.

Натиснете този бутон неколкократно за:

- **Намаляване скоростта на центрофугиране.** Дисплеят показва само скоростите на центрофугиране, които са налични за зададената програма.

- Допълнителни опции за центрофугиране **Без центрофугиране** — — —. Задайте тази опция, за да деактивирате всички фази на центрофугиране. Уредът извършва само фазата на източване от избраната програма за пране. Задайте тази опция за много деликатни тъкани. Фазата на изплакване може да използва повече вода за някои от програмите за пране

- Активирайте опция **Задържане на изплакването** 

Заключителното центрофугиране не е извършено. Водата за последното изплакване не се източва, за да се предпазят тъканите от намачкване. Програмата за пране спира, но в барабана все още има вода.

Дисплеят показва индикатора . Капакът остава заключен и барабанът се върти често, за да намали намачкването. Трябва да източите водата, за да отключите капака.

Ако докоснете бутона Start/Pause (Старт/Пауза) , уредът извършва фаза на центрофугиране и източва водата.

-  Уредът изпразва водата автоматично след около 18 часа.

- Активирайте опция **Нощ** . Междинната и финалната фази на центрофугиране са подтиснати и програмата приключва с вода в барабана. Това подпомага намаляването на намачкване.

Дисплеят показва индикатора . Капакът остава заключен. Барабанът се върти често, за да не намали намачкването. Трябва да източите водата, за да отключите капака.

Тъй като програмата е много тиха, подходящо е да се пуска вечерно време, когато тарифите за електричество са по-ниски. При

някои програми изплакванията се изпълняват с повече вода. Ако докоснете бутона Start/Pause (Старт/Пауза) , уредът извършва само фаза на източване.

-  Уредът изпразва водата автоматично след около 18 часа.

6.5 Предварително измиване



С тази опция можете да добавите предпране към програмата.

Съответният индикатор над сензорния бутон светва.

- Използвайте тази опция, за да добавите фаза предпране на 30 °C преди фазата пране. Тази опция се препоръчва за силно замърсено пране, особено ако съдържа пясък, прах, кал или други твърди частици.

-  Опциите може да увеличат продължителността на програмата.

6.6 Петна

Докоснете този бутон, за да добавите фазата за петна към програмата.

Съответният индикатор над сензорния бутон светва.

Използвайте тази опция за пране с петна, които са трудни за отстраняване.

Когато зададете тази опция, поставете препарат за третиране на петна в отделение .

-  Тази опция увеличава продължителността на програмата. Тази опция не е налична при температура, по-ниска от 40 °C.

6.7

ПерманентноДопълнително Изплакване

С тази опция можете да добавите няколко изплаквания, според избраната програмата за пране.

Използвайте тази опция за хора с алергии към остатъци от препарати и с чувствителна кожа.

 Тази опция увеличава продължителността на програмата.

Съответният индикатор над сензорния бутон светва и остава постоянно включен по време на следващите цикли, докато тази опция не бъде деактивирана.

6.8 Перманентно Soft Plus (екстра мекота)

Задайте опция, за да оптимизирате разпределянето на омекотител и да направите тъканите по-меки.

Препоръчва се, когато използвате омекотител за тъкани.

 Тази опция увеличава продължителността на програмата.

Съответният индикатор над сензорния бутон светва и остава постоянно включен по време на следващите цикли, докато тази опция не бъде деактивирана.

6.9 Край с пара

Докоснете този бутон за задаване нивото на парата. Това е възможно само с програми, при които функцията за пара е достъпна.

Продължителността на фазата с пара се променя в зависимост от избора ви.

6.10 Delay Start (Отложен старт)

С тази опция може да отложите старта на програмата за по-удобно време.

Натиснете бутона неколкостранно, за да зададете нужното отлагане. Времето се увеличава постепенно от 1 до 20 часа.

Дисплеят показва съответния индикатор  и избраното отложено време. След докосване на бутона Start/Pause (Старт/Пауза)  уредът започва обратно отброяване, а капакът се заключва.

6.11 Управление на времето

С тази опция можете да намалите продължителността на програмата в зависимост от размера на товара и степента на замърсяване.

Когато зададете програма за пране, екранът показва времетраенето по подразбиране и ----- тирета.

Докоснете бутона Управление на времето , за да намалите продължителността на програмата според Вашите нужди. На дисплея се показва продължителността на новата програма и съответният брой тирета, с който ще бъде съкратена:

----- подходящ за пълно натоварване с нормално замърсени дрехи.

---- бърз цикъл за пълно натоварване с леко замърсени дрехи.

-- много бърз цикъл за по-малко натоварване с леко замърсени дрехи (препоръчва се макс. половин натоварване).

- най-краткият цикъл за освежаване на малко количество пране.

Функцията Управление на времето е налична само при програмите от таблицата.

индикатор	Cottons	Cottons Eco	Synthetics
----- 1)	■	■	■
----	■	■	■
---	■	■	■
--	■	■	■
-	■	■	■

1) Продължителност по подразбиране за всички програми.

Управление на времето програми с пара 

Когато настройвате програма за пара, този бутон позволява да изберете три нива на пара и продължителността на програмата се намалява съответно:

- --- : максимална.
- -- : средна.
- - : минимална.



При някои уреди продължителността на програмата се намалява, без да се показват тиретата.

6.12 Start/Pause (Старт/Пауза)

Докоснете бутона Start/Pause (Старт/Пауза) , за да стартирате или паузирате уреда или да прекъснете протичаща програма.

7. PROGRAMMES (ПРОГРАМИ)

7.1 Таблица с програмите

Програма Температура по подразби- ране Температу- рен диапазон	Еталонна скорост на цен- трофуги- ране Обхват на скоро- ста на центро- фугата	Мак- симал- но ко- личе- ство за за- режда- не	Описание на програмата (Тип зареждане и ниво на замърсяване)
Програми за измиване			
Cottons 40°C 90°C - Студе- на вода	1300 rpm (1300 - 400 rpm)	7 kg	Бял памук и цветен памук. Нормално, силно и леко замърсяване.
 Cottons Eco ¹⁾ 40°C 60°C - 40°C	1300 rpm (1300 - 400 rpm)	7 kg	Бели и цветни памучни тъкани. Нормално замърсяване. Консумацията на енергия намалява и времето на програмата за пране е удължено, което гарантира добри резултати.

Програма Температура по подразби- ране Температу- рен диапазон	Еталонна скорост на цен- трофуги- ране Обхват на скоро- ста на центро- фугата	Мак- симал- но ко- личе- ство за за- режда- не	Описание на програмата (Тип зареждане и ниво на замърсяване)
Synthetics 40°C 60 °C - Студе- на вода	1200 rpm (1200 - 400 rpm)	3 kg	Синтетични и смесени тъкани. Нормално замърсяване.
Delicates 30 °C 40 °C - Студе- на вода	1200 rpm (1200 - 400 rpm)	2 kg	Деликатни тъкани като акрил, вискоза и смесени тъкани, изискващи нежно изпиране. Нормално замърсяване.
Програми с пара 			
 Steam	-	1 kg	Програма с пара за памучни и синтетични тъкани. Пара може да се използва за сухо пране²⁾, изпрано или носено веднъж пране. Тази програма намалява намачкванията и миризмите³⁾ и отпуска фибрите. Когато програмата приключи, бързо извадете прането от барабана. След края на програма с пара, гладенето е изключително лесно. Не използвайте никакъв препарат. Ако е необходимо, отстранете петната чрез изпиране или локално третиране на петна. Програмите с пара не изпълняват хигиенизиращ цикъл. Не задавайте програмата с пара за тези видове дрехи: • Дрехи, неподходящи за сушене в сушилня. • Всички дрехи с пластмасови, метални, дървени части или подобни.

Програма Температура по подразби- ране Температу- рен диапазон	Еталонна скорост на цен- трофуги- ране Обхват на скоро- ста на центро- фугата	Мак- симал- но ко- личе- ство за за- режда- не	Описание на програмата (Тип зареждане и ниво на замърсяване)
 Cashmere	-	1 kg	Вълна и кашмир. Кратка програма за освежаване на максимално 1 кг машинно и ръчно пране на вълнени и кашмирени дрехи без измиване. Когато се обработват помалки товари, продължителността на програмата може да бъде допълнително намалена с помощта на опцията Управление на времето.  ВНИМАНИЕ! Не използвайте тази програма за вълнени дрехи, обозначени само като подходящи за химическо чистене.
Специални програми			
Spin/Drain	1300 rpm (1300 - 400 rpm)	7 kg	За да центрофугирате прането и да източите водата в барабана. Всички тъкани освен вълнени и деликатни.
Rinse	1300 rpm (1300 - 400 rpm)	7 kg	Всички тъкани, освен вълнени и много деликатни. Програма за изплакване и центрофугиране на прането. Скоростта на центрофугиране по подразбиране е тази за памучни дрехи. Намалете скоростта на центрофугиране според типа пране. Ако е необходимо, задайте опцията Допълнително Изплакване за допълнителни изплаквания. С ниска скорост на центрофугиране уредът извършва фини изплаквания и кратка центрофуга.
Допълнителни програми за пране			
Baby 40 °C 40 °C - Студе- на вода	1200 rpm (1200 - 400)	2 kg	Деликатна програма, подходяща за бебешки дрешки. Голямото количество вода и деликатното движение в програмата за прана защитават цветовете и фибрите.
Rapid 14min 30 °C	800 rpm (800 - 400 rpm)	1,5 kg	Синтетични дрехи и дрехи от смесени тъкани. Леко замърсени дрехи и дрехи, които имат нужда от освежаване.

Програма Температура по подразби- ране Температу- рен диапазон	Еталонна скорост на цен- трофуги- ране Обхват на скоро- ста на центро- фугата	Мак- симал- но ко- личе- ство за за- режда- не	Описание на програмата (Тип зареждане и ниво на замърсяване)
Anti-allergy 60 °C	1300 rpm (1300 - 400)	7 kg	Бели памучни дрехи. Тази програма пре- махва микроорганизмите, благодарение на фаза на изпиране с температура над 60°C за няколко минути. Това подпомага пре- махването на микроби, бактерии, микроор- ганизми и частици. Добавянето на пара за- едно с допълнителна фаза на изплакване гарантира правилното отстраняване на остатъците от перилни препарати и поле- ни / алергични елементи, което го прави подходящо за деликатни и чувствителни кожи.

Програма Температура по подразби- ране Температу- рен диапазон	Еталонна скорост на цен- трофуги- ране Обхват на скоро- ста на центро- фугата	Мак- симал- но ко- личе- ство за за- режда- не	Описание на програмата (Тип зареждане и ниво на замърсяване)
 Outdoor 30 °C 40 °C - Студе- на вода	1200 rpm (1200 - 400 rpm)	2 kg ⁴⁾ 1 kg ⁵⁾	 Не използвайте омекотител за тъкани и се уверете, че няма остатъци от омекотител в отде- лението за препарат. Синтетични дрехи за спорт. Тази програ- ма е разработена за внимателно изпиране на модерните дрехи за спорт на открито и е подходяща за пране на спортно облекло за фитнес, колоездене, джогинг и подобни. Препоръчителното зареждане с пране е 2 кг. Водоустойчиви, водоустойчиво-дишащи и водоотблъскващи тъкани. Тази програ- ма може да бъде използвана и като цикъл за възстановяване на водоотблъскващите функции, специално предназначен за дре- хи с хидрофобно покритие. За да извърши- те цикъл за възстановяване на водоот- блъскващите функции, постъпете по след- ния начин: - Налейте перилния препарат в отделе- нието . - Налейте специалния препарат за въз- становяване на водоотблъскващи функ- ции в отделението за омекотител . - Намалете зареденото количество до 1 кг.  За подобряване на резултатите от препарата за възстановява- не на водоотблъскващите функции, изсушете прането в сушилнята, като зададете про- грамата за сушене Outdoor (ако е налична и ако на етикета на дрехата е обозначено, че може да бъде използвана сушилня).

Програма Температура по подразби- ране Температу- рен диапазон	Еталонна скорост на цен- трофуги- ране Обхват на скоро- ста на центро- фугата	Мак- симал- но ко- личе- ство за за- режда- не	Описание на програмата (Тип зареждане и ниво на замърсяване)
Denim 30 °C 40 °C - Студе- на вода	800 rpm (1200 - 400 rpm)	2 kg	Специална програма за дрехи от деним с деликатна фаза на пране, за да се сведе до минимум избледняването на цветовете и получаването на петна. За добра грижа се препоръчва намаляването на натоварването.
 Wool/Silk 40°C 40 °C - Студе- на вода	1200 rpm (1200 - 400 rpm)	1,5 kg	Вълна подходяща за пералня, вълна за ръчно пране и други тъкани със символ за грижа "ръчно пране". 6).

1) **Стандартни програми за стойностите на потребление на етикета за енергийна ефективност** Според наредба 1061/2010, тези програми са съответно "Стандартна 60 °C програма за памук" и "Стандартна 40 °C програма за памук". Те са най-ефективните програми по отношение на потреблението на енергия и вода за пране на нормално замърсено памучно пране.



Температурата на водата при фазата на пране може да се различава от температурата, посочена за избраната програма.

- 2) Ако нагласите програма с пара за сухо пране, в края на цикъла прането може да бъде влажно. Линеино изсушете дрехите за около 10 минути.
- 3) Програмата с пара не премахва наситени и тежки миризми.
- 4) Програма за пране.
- 5) Програма за пране и фаза за водоустойчивост.
- 6) По време на този цикъл барабанът се върти бавно, за да осигури внимателно изпиране. Може да изглежда, че барабанът не се върти или не се върти правилно, но това е нормално за тази програма.

Съвместимост на опциите на програмата

Програма	Spin 	- - - 		Предварително измиване 	Петна 	Допълнително Изплакване 	Soft Plus (екстра мекоота) 	Край с пара 	Delay Start (Отложен старт) 	Управление на времето 
Cottons	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Cottons Eco 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Synthetics	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Delicates	■	■	■	■		■	■		■	
 Steam									■	■
 Cashmere									■	■
Spin/Drain	■	■ ³⁾							■	
Rinse	■	■	■			■			■	
Baby	■	■	■	■		■	■		■	
Rapid 14min	■	■	■						■	
Anti-allergy	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
Outdoor 	■	■	■			■			■	
Denim	■	■	■	■		■	■	■	■	
Wool/Silk 	■	■	■						■	

1) Предварително измиване и Петна не могат да се избират заедно.
2) Тази опция не е налична при температура, по-ниска от 40 °C.
3) Ако нагласите опцията „Без центрофуга“, уредът само източва водата.

7.2 Woolmark Apparel Care - Зелен



Цикълът за пране на вълнени тъкани с тази машина е одобрен от компанията Woolmark за пране на вълнени дрехи, обозначени с «ръчно пране», при условие, че дрехите се перат съобразно с инструкциите, предоставени от производителя на тази перална машина. Следвайте етикета на дрехата за сушене и други инструкции за пране. M1734 Символът Woolmark е знак за сертифициране в много държави.

8. НАСТРОЙКИ

8.1 Звукови сигнали

Този уред има различни звукови сигнали, които се включват когато:

- Активирате уреда (специален кратък звук).
- Деактивирате уреда (специален кратък звук).
- Докосвате бутоните (кликване).
- Направите невалиден избор (3 кратки звука).
- Програмата е завършена (последователност от звуци за около 2 минути).
- Уреда има повреда (последователност от кратки звуци за около 5 минути).

За да **деактивирате/активирате** звуковите сигнали, когато програмата е завършена, докоснете  и бутоните  заедно за около 2 секунди. Дисплеят показва On/Off



Ако деактивирате звуковите сигнали, те ще продължат да работят, ако има неизправност в уреда.

8.2 Защита от деца

С тази опция може да попречите на децата да си играят с командното табло.

За да **активирате/деактивирате** тази опция, задръжте бутона  докато  **се покаже/се скрие** на/от дисплея.

Уредът запазва избраните опции, след като го изключите.

Функцията „Заклучване за деца“ не е достъпна за няколко секунди след включване на уреда.

9. ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

1. Уверете се, че електричеството е достъпно и кранът на водата е отворен.
2. Налейте малко количество препарат в оделението, отбелязано с .
3. Задайте и стартирайте програма за памук при най-високата

температура без пране в барабана.

Това премахва всички възможни замърсявания от барабана и обвивката му.

10. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА



ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

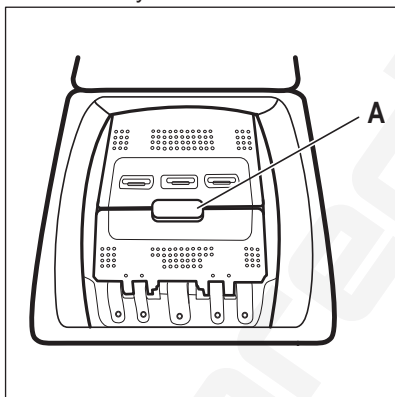
10.1 Активиране на уреда

1. Включете щепсела в контакта на захранващата мрежа.
2. Отворете крана за вода.
3. Натиснете бутон Вкл./Изкл., за да активирате уреда.

Прозвучава кратък звуков сигнал.

10.2 Зареждане на прането

1. Отворете капака на уреда.
2. Натиснете бутона **A**.



Барабанът се отваря автоматично.

3. Поставете прането в барабана, дреха по дреха.
4. Изтръскайте дрехите преди да ги сложите в уреда.

Не поставяйте твърде много пране в барабана.

5. Затворете барабана и капака.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Преди да затворите капака на уреда, уверете се, че сте затворили правилно барабана.

10.3 Отделения за перилен препарат. Слагане на препарат и добавки

1. Измерете количеството специални перилни препарати за перална машина, перилен препарат и омекотител за тъкани.
2. Поставете препаратите и омекотителя за тъкани в правилните отделения.



Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на перилните препарати.

	Отделение за перилен препарат за фазата на пред- пране. Знаците MAX са максимал- ните нива за количеството на перилен препарат (на прах или течен).
	Отделение за перилен пре- парат за фаза на пране. Знаците MAX са максимал- ните нива за количеството на перилен препарат (на прах или течен).
	Отделение за течни добавки (омекотител на тъкани, пре- парат за колосване). Маркерът M показва макси- малното ниво за количе- ството течни добавки.
	Преградка за прах или те- чен перилен препарат.

10.4 Течен или прахообразен перилен препарат

-
-
-
-

- Позиция **A** за прахообразен перилен препарат (фабрични настройки).
- Позиция **B** за течен перилен препарат.



Когато използвате течен перилен препарат:

- Не използвайте гелообразни или гъсти перилни препарати.
- Не превишавайте нивото за максимално количество течност.

10.5 Задаване на програма

1. Завъртете програматора, за да изберете желаната програма за пране.

Индикаторът на бутона Start/Pause

(Старт/Пауза)  примигва.

Дисплея показва индикативно времетраене на програмата.

2. За да промените температурата и/или скоростта на центрофугиране, докоснете съответните бутони.
3. По желание задайте една или повече опции чрез натискане на съответните бутони. Съответните индикатори се включват на дисплея и показаната информация съответно се променя.



Ако изборът **не е възможен** прозвучава звуков сигнал и дисплеят показва **-- --**.

10.6 Стартиране на програма

Докоснете бутона Start/Pause (Старт/Пауза) , за да стартирате програмата. Не е възможно програмата да се стартира, когато индикаторът на бутона е изключен и не мига (напр. програмирано набиране на грешна позиция).

Съответният индикатор спира да мига и остава включен.

Програмата стартира, капакът е заключен. Дисплеят показва индикатора .



Източващата помпа може да работи за кратко, преди уредът да се пълни с вода.

10.7 Стартиране на програма с отложен старт

1. Докоснете бутона Delay Start (Отложен старт) , няколкократно, докато дисплеят покаже желаното време на отлагане. Индикаторът ще покаже върху дисплея .
2. Докоснете бутона Start/Pause (Старт/Пауза) . Капакът на уреда се заключва и започва отброяването на отложения старт. Дисплеят показва индикатора . Когато отброяването завърши, програмата се стартира автоматично.

Отмяна на отложения старт след като отброяването е започнало

За да отмените отложения старт:

1. Докоснете бутона Start/Pause (Старт/Пауза) , за да поставите уреда в режим пауза. Съответният индикатор мига.
2. Докоснете бутона Delay Start (Отложен старт) , няколкократно, докато дисплеят покаже  и индикатора  изгасне.
3. Натиснете бутона Start/Pause (Старт/Пауза)  отново, за да стартирате програмата веднага.

Промяна в отложения старт след като отброяването е започнало

За да промените отложения старт:

1. Докоснете бутона Start/Pause (Старт/Пауза) , за да поставите

уреда в режим пауза. Съответният индикатор мига.

2. Докоснете бутона Delay Start (Отложен старт)  неколкократно, докато дисплеят покаже желаното време на отлагане.
3. Натиснете бутона Start/Pause (Старт/Пауза)  отново, за да стартирате новото отброяване.

10.8 Засичане на пране SensiCare System

След докосване на бутона Start/Pause (Старт/Пауза) :

1. SensiCare System започва да изчислява теглото на прането, за да калкулира реалното времетраене на програмата. По време на тази фаза, разделите „Управление на времето“ ---- намиращи се под часовника, стартират анимация.
2. След около 15-20 минути, разделите „Управление на времето“ изчезва и се показва времетраенето на новия цикъл. Уредът автоматично настройва времетраенето на програмата спрямо прането за постигане на перфектни резултати за минимално време.

10.9 Прекъсване на програмата и промяна на опциите

Когато програмата работи, може да промените **само някой** опции:

1. Докоснете бутона Start/Pause (Старт/Пауза) . Съответният индикатор мига.
2. Промяна на опциите. Предоставената информация на дисплея съответно се променя.
3. Докоснете бутонът Start/Pause (Старт/Пауза)  отново. Програмата за измиване продължава.

10.10 Отмяна на работеща програма

1. Натиснете бутон Вкл./Изкл, за да отмените програмата и да деактивирате уреда.
2. Натиснете бутона Вкл./Изкл отново, за да активирате отново.



Ако SensiCare System е завършена и пълненето на водата е започнало, новата програма стартира **без да повтаря SensiCare System**. Водата и препаратите не се източват, за да няма отпадъци.

Има и алтернативен начин за отмяна:

1. Завъртете ключа за избиране на позицията "Reset" (нулиране) • .
2. Изчакайте 1 секунда. На екрана се появява ---- . Сега можете да зададете нова програма за пране.

10.11 Отваряне на капака – добавяне на дрехи



Ако температурата и нивото на водата в барабана са прекалено високи и/или барабанът все още се върти, не бива да отваряте капака.

Докато програмата или отложения старт работят, капакът на уреда е заключен. Дисплеят показва индикатора .

1. Докоснете бутона Start/Pause (Старт/Пауза) . Съответният индикатор на дисплея за блокировка на капака се изключва.
2. Отворете капака на уреда и вратичките на барабана. Ако е необходимо, добавете или извадете част от прането. Затворете вратичката на барабана и капака. Докоснете бутона Start/Pause (Старт/Пауза) . Програмата или отложеният старт продължават.

10.12 Край на програмата

Когато програмата завърши, уредът спира автоматично. Прозвучават звукови сигнали (ако са активирани).

Дисплеят показва 

Индикаторът на бутона Start/Pause (Старт/Пауза)  изгасва.

Капакът се отключва и индикаторът  изгасва.

1. Натиснете бутона Вкл./Изкл, за да изключите уреда.

Пет минути след края на програмата функцията за пестене на енергия автоматично деактивира уреда.



Когато отново активирате уреда, дисплеят показва края на последната зададена програма. Завъртете копчето за програми, за да зададете нов цикъл.

2. Извадете прането от уреда.
3. Уверете се, че барабанът е празен.
4. Дръжте капака и дозатора за миеш препарат открити, за да предотвратите плесен и миризми.
5. Затворете крана за водата.

10.13 Източване на вода след край на цикъл

Ако сте избрали програма или опция, която не източва водата при последната центрофуга, програмата е завършена, но:

- Зоната за време показва , а дисплеят показва заключен капак .
 - Барабанът се върти на равни интервали, за да предотврати намачкване на прането.
 - Капакът остава заключен.
 - Трябва да източите водата, за да отворите капака:
1. Ако е необходимо, докоснете бутона Центрофуга, за да

намалите скоростта на центрофугиране, предложена от уреда.

2. Натиснете бутона Start/Pause (Старт/Пауза):

- Ако сте задали Задържане на изплакването , уредът източва водата и центрофугира.
- Ако сте задали Нощ , уредът само източва водата.

Индикаторът за опции Задържане на изплакването  и Нощна  изчезва.

3. Когато програмата приключи и индикаторът за заключен капак  изгасне, можете да отворите капака.

4. Натиснете бутона Вкл./Изкл за няколко секунди, за да деактивирате уреда.

10.14 Опция "В готовност"

Функцията "В готовност" автоматично деактивира уреда, за да намали консумацията на енергия когато:

- Не използвайте уреда за 5 минути. Натиснете бутона Вкл./Изкл, за да включите отново уреда.
- 5 минути след приключване на програмата за пране Натиснете бутона Вкл./Изкл, за да активирате отново уреда. Екранът показва края на последната програма. Завъртете копчето за програми, за да зададете нов цикъл.

Ако копчето се завърти към позиция „Нулиране“ , уредът автоматично ще се изключи след 30 секунди.



Ако нагласите програма или опция, която приключва с вливане на вода в барабана, функцията "В готовност" **не деактивира** уреда, за да Ви напомни да източите водата.

11. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ



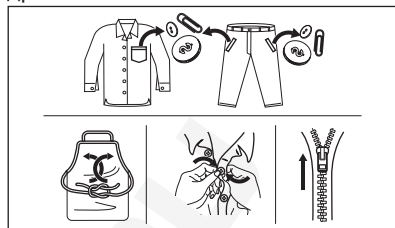
ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

11.1 Зареждане на прането

- Разделете прането на: бяло пране, цветно пране, изкуствени тъкани, фини тъкани и вълна.
- Спазвайте инструкциите за пране, обозначени на етикетите.
- Не поставяйте заедно бяло и цветно пране.
- Някои цветни дрехи може да се обезцветят при първото пране. Препоръчваме ви в началото да ги изпирате отделно.
- Обърнете наопаки многослойни тъкани, вълна и дрехи с щампи.
- Предварително третирайте упорити петна.
- Измийте със специален препарат за упорити петна.
- Внимавайте с пердетата. Отстранете куките и поставете пердетата в торба за пране или калъфка за възглавница.
- Не перете пране без подгъви или със закъсано. Използвайте торбичка за пране, за да перете малки и/или деликатни елементи (например сутиени без банел, колани, чорапогачи, връзки за обувки, панделки и др.).
- Много малко заредено пране може да причини проблеми с баланса на центрофугирането, което води до силни вибрации. Ако това се случи:
 - Прекъснете програмата и отворете вратата (вижте глава "Ежедневна употреба");
 - ръчно препоредете прането, така че да е равномерно разпределено в барабана;
 - натиснете бутона Start/Pause (Старт/Пауза). Фазата на центрофугиране продължава.
- Закопчайте калъфките за възглавници, затворете циповете, куките на копчетата и копчетата с клипс. Завържете коланите, връзките за обувки, панделките и всякакви други разхлабени елементи.

- Изпразнете джобовете и разгънете дрехите.



11.2 Упорити петна

За някои петна водата и препаратата не са достатъчни.

Препоръчваме предварително да обработите тези петна, преди да поставите дрехите в уреда.

Има специални препарати за отстраняване на петна. Използвайте специалния препарат за отстраняване на петна, който е приложен за вида петно и тъкан.

11.3 Препарати и други третираня

- Използвайте само перилни препарати и други третираня, предназначени за употреба в перална машина:
 - прах за пране при всички видове тъкани, без деликатни. За предпочитане са перилни препарати на прах със съдържание на белина за бели дрехи и дезинфекция на прането
 - течни перилни препарати, за предпочитане при програми за пране с ниска температура (60 °C макс.) при всички видове тъкани или по специално за вълнените тъкани.
- Не смесвайте различни видове перилни препарати.
- За да щадите околната среда, не използвайте по-голямо количество миещ препарат, отколкото е необходимо.

- Следвайте инструкциите, които ще откриете на опаковките на препаратите или другите продукти, без да надвишавате посоченото максимално ниво (**MAX**).
- Използвайте препоръчаните препарати за вида и цвета на тъканта, температурата на програмата и нивото на замърсяване.

11.4 Екологични съвети

- Задайте програма без предпране за пране на дрехи с нормално замърсяване.
- Винаги стартирайте програма за измиване с максимално допустимия обем пране.
- Ако предварително третирате петната или използвате препарат за премахване на петна, изберете програма с ниска температура.

12. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ



ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

12.1 Външно почистване

Почиствайте уреда само с мек сапун и топла вода. Подсушете напълно всички повърхности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не използвайте алкохол, разтворители или химически продукти.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не почиствайте металните повърхности с препарати на хлорна основа.

12.2 Отстр. На Котл. Кам.



Ако твърдостта на водата в района ви е висока или умерена, препоръчваме да използвате препарат за премахване на котлен камък от водата за перални машини.

- За да използвате правилното количество препарат, проверете твърдостта на водата в домашната ви система. Вижте "Твърдост на водата".

11.5 Твърдост на водата

Ако твърдостта на водата в района ви е висока или умерена, препоръчваме да използвате омекотител за вода за перални машини. В райони, където твърдостта на водата е мека, не е необходимо да използвате омекотител за вода.

За да разберете твърдостта на водата във вашия район се свържете с местната водоснабдителна компания.

Използвайте правилното количество омекотител за вода. Спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

Редовно проверявайте барабана, за да проверявате за котлен камък.

Обикновените препарати съдържат омекотител, но препоръчваме от време на време да пускате цикл с празен барабан и препарат за премахване на котлен камък.



Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

12.3 Профилактично пускане на програма за пране

Продължителната и прекомерна употреба на програми с ниска температура може да причини натрупвания на препарат, мъхчета, да развие бактерии в барабана и ваничката. Това може да отделя лоши миризми и плесен. За да елиминирате тези натрупвания и почистите вътрешната част на уреда, редовно пускайте поддържащо пране (поне веднъж месечно):

- i** Вижте параграф „Почистване на барабана“.

12.4 Почистване на барабана

Редовно проверявайте барабана за предотвратяване на нежелани наслоявания.

В барабана може да се появят наслоявания на ръжда поради ръждиво чуждо тяло в прането или съдържание на желязо в чешмяната вода

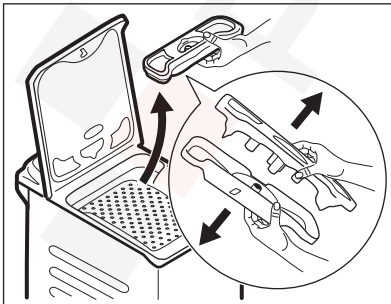
Почиствайте барабана със специални продукти за неръждаема стомана.

- i** Винаги спазвайте инструкциите, които се намират върху опаковката на продукта.
Не почиствайте барабана с киселинни препарати за премахване на ръжда, препарати за премахване на мазнини, съдържащи хлор или желязо или стоманена вълна.

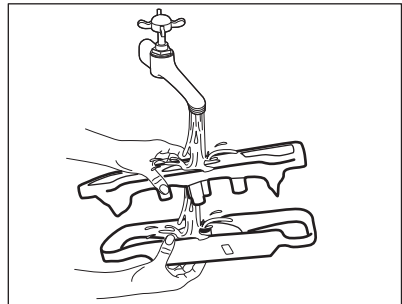
За цялостно почистване:

12.6 Почистване на дозатора за перилен препарат

1.



2.



1. Извадете всичкото пране от барабана.
2. Пуснете програма Cottons с най-високата температура.
3. Добавете малко количество прахообразен детергент в празния барабан, за да изплакнете всякакви остатъчни вещества.

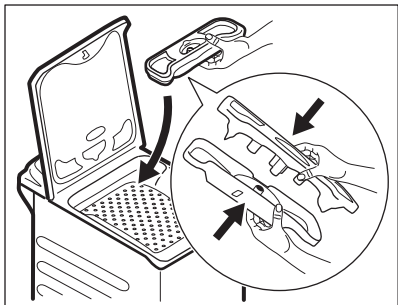
- i** От време на време, в края на цикъла, дисплеят може да покаже иконката  това е препоръка да извършите "почистване на барабана". След като почистването на барабана бъде извършено, иконката изчезва.

12.5 Уплътнение на капака

Редовно проверявайте уплътнението. Почиствайте го когато е нужно, използвайки препарат за почистване с амонячна пяна, без да надрасквате повърхността на уплътнението,

- i** Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

3.



12.7 Почистване на филтъра за източване

Редовно преглеждайте филтъра на помпата за източване и се уверете, че е чист.

Почиствайте помпата за източване, ако:

- Уредът не отцежда водата.
- Барабанът не се върти.
- Уредът издава необичайни шумове поради блокирала помпа за източване.
- На дисплея се показва код на аларма **E20**



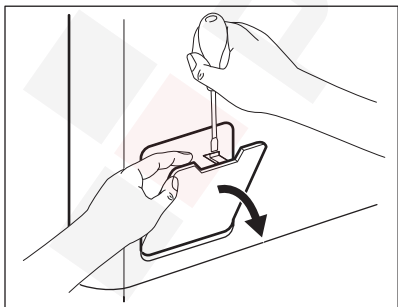
ВНИМАНИЕ!

- изключете щепсела от контакта на захранващата мрежа.
- Не отстранявайте филтъра, докато уредът работи.
- Не почиствайте помпата, ако водата в уреда е гореща. Изчакайте докато водата изстине.

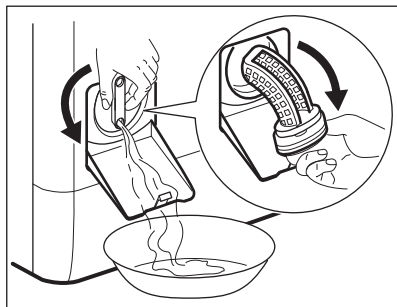
При отстраняване на филтъра винаги трябва да имате кърпа за подсушаване на изтеклата вода.

Продължете както следва, за да почистите помпата:

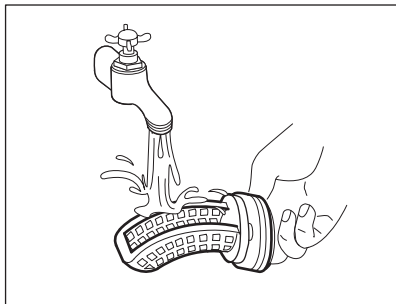
1.



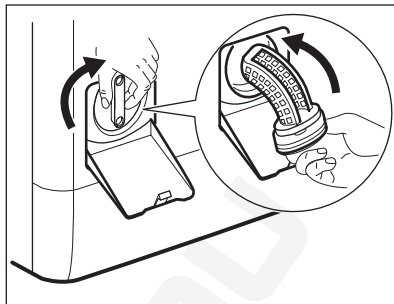
2.



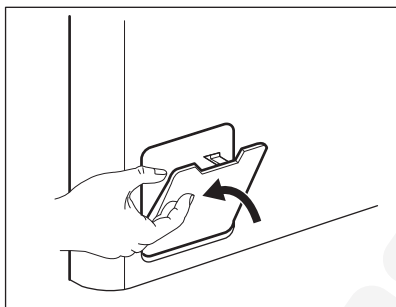
3.



4.

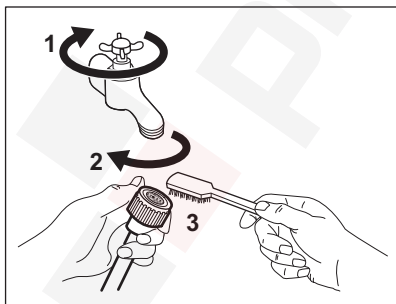


5.

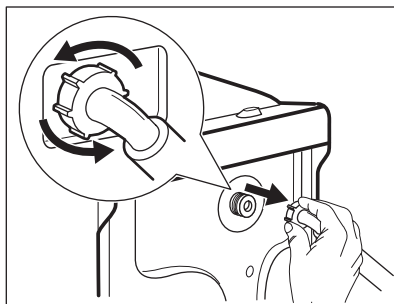


12.8 Почистване на маркуча за подаване на вода и филтъра на вентила

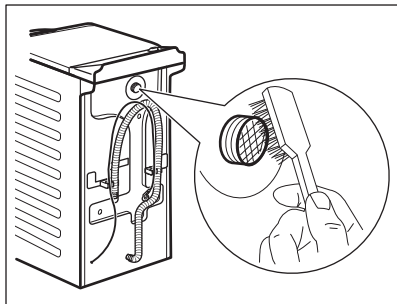
1.



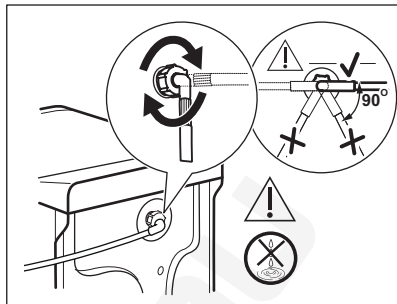
2.



3.



4.



12.9 Аварийно източване

Ако уреда не може да източи водата, извършете същата процедура, описана в параграф 'Почистете помпата за източване'. При необходимост почистете помпата.

12.10 Предпазни мерки срещу замръзване

Ако уредът е инсталиран на място, където температурата може да достигне стойности от около 0° C или по-ниско, отстранете останалата вода от маркуча за подаване на вода и помпата за източване.

1. Изключете щепсела от контакта.
2. Затворете крана за водата.

3. Поставете двата края на маркуча за подаване на вода в контейнер и оставете водата да изтече от маркуча.
4. Изпразнете помпата за източване. Вижте процедурата за аварийно източване.
5. Когато помпата за източване е празна, поставете маркуча за подаване на вода отново.



ВНИМАНИЕ!

Уверете се, че температурата е по-висока от 0 °C преди да използвате отново уреда. Производителят не е отговорен за щети, причинени от ниска температура.

13. ДАННИ ЗА ПОТРЕБЛЕНИЕТО



Посочените стойности са получени в лабораторни условия със съответните стандарти. Те могат да варират поради различни причини: количеството и вида на прането и околната температура. Налигането на водата, захранващото напрежение и температурата на подаваната вода могат също да повлияят на продължителността на програмата за изпиране.



Техническите спецификации могат да бъдат променяни без предизвестие с цел подобряване на качеството на продукта.

Programmes (Програми)	Количество пране (kg)	Енергийна консумация (kWh)	Потребление на вода (литри)	Приблизителна продължителност на програмата (минути)	Остатъчна влага (%) ¹⁾
Cottons 60°C	7	1,25	80	210	53
Cottons 40°C	7	1,10	80	210	53
Synthetics 40°C	3	0,70	60	140	35
Delicates 40°C	2	0,61	57	75	35
Wool/Silk 30°C	1,5	0,16	41	70	30
Стандартни програми за памук 					
Стандартна 60°C памук 	7	0,86	48	245	53
Стандартна 60°C памук 	3,5	0,51	38	185	53
Стандартна 40°C памук 	3,5	0,49	38	185	53

¹⁾ В края на фаза центрофуга.

Режим Изкл. (W)	Оставено във включен режим (W)
0,30	0,30
Информацията, посочена в таблицата по-горе, е в съответствие с Регламента на Европейската комисия 1015/2010 за прилагане на директива 2009/125/ЕО.	

14. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ



ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

14.1 Алармени кодове и възможни повреди

Уредът не се включва или спира по време на работа. Първо се опитайте да намерите решение на проблема (вижте таблиците).



ВНИМАНИЕ!

Деактивирайте уреда преди извършването на каквато и да било проверка.

При някои проблеми, екранът показва алармения код и Start/Pause (Старт/Пауза)

▶ бутонът може да премигва продължително:

Проблем	Възможно решение
E 10 Уредът не се пълни правилно с вода.	- Уверете се, че кранчето на водата е отворено. - Уверете се, че налягането на водозахранването не е твърде ниско. За тази информация се свържете с Вашия местен орган по водозахранването. - Уверете се, че кранчето на водата е отворено. - Уверете се, че входящият маркуч няма прегъвки, повреди или извивки. - Уверете се, че входящият маркуч за водата е монтиран правилно. - Уверете се, че филтърът на входящия маркуч и филтърът на вентила не са запушени. Вижте „Грижи и почистване“.
E 20 Уредът не отцежда водата.	- Уверете се, че канелката на мивката не е задръстена. - Уверете се, че дренажният маркуч няма прегъвки или извивки. - Уверете се, че дренажният филтър не е задръстен. Почистете филтъра, ако е необходимо. Вижте „Грижи и почистване“. - Уверете се, че дренажният маркуч е монтиран правилно. - Настройте програмата за отцеждане, ако сте задали програма без фаза за отцеждане. - Настройте програмата за отцеждане, ако сте задали опция, която завършва с вода в коритото.
E 9 1 Липсва връзка между електронните компоненти на уреда.	- Програмата не завърши правилно или уредът спря прекалено рано. Изключете машината и я включете отново. - Ако кодът за алармата се появи отново, обърнете се към оторизирания сервизен център.
E n0 Електрозахранването не е стабилно.	Изчакайте, докато електрозахранването се стабилизира.
E F0 Устройството против наводнение е включено.	Изключете уреда и затворете крана за вода. Свържете се с оторизиран сервизен център.

Ако дисплеят покаже други алармени кодове, изключете и включете уреда. Ако проблемът продължава, свържете се с оторизиран сервизен център. В случай на различен проблем с пералнята, проверете таблицата по-долу за възможни решения.

Проблем	Възможно решение
Програмата не започва.	- Уверете се, че щепселът за електрозахранването е свързан към контакта. - Уверете се, че капакът на уреда и вратичката на барабана са правилно затворени. - Уверете се, че няма повреден предпазител в кутията за предпазителя. - Уверете се, че Start/Pause (Старт/Пауза)  е докоснат. - Ако е зададено забавено стартиране, анулирайте настройката или изчакайте края на брояча. - Деактивирайте функцията „Заклучване за деца“, ако е включена. - Проверете положението на копчето върху избраната програма.
Уредът се пълни с вода и веднага източва.	Уверете се, че дренажният маркуч е в правилно положение. Маркучът може да е позициониран твърде ниско. Вижте „Инструкция за монтаж“.
Фазата за центрофугиране не функционира или цикълът на пране продължава по-дълго от обикновено.	- Настройте програмата за центрофугиране. - Уверете се, че дренажният филтър не е задръстен. Почистете филтъра, ако е необходимо. Вижте „Грижи и почистване“. - Нагласете ръчно зареденото пране в коритото и стартирайте отново фазата на центрофугиране. Този проблем може да е причинен от проблеми в баланса.
Има вода на пода.	- Уверете се, че съединителите на маркучите за вода са стегнати и не изтича вода. - Уверете се, че няма повреди по входящия маркуч за водата и дренажния маркуч. - Уверете се, че използвате правилния перилен препарат и правилното количество от него.
Не можете да отворите капака на уреда.	- Уверете се, че не е избрана програма за пране, която завършва с вода в коритото. - Уверете се, че програмата за пране е завършила. - Настройте програмата за отцеждане или центрофугиране, ако в барабана има вода. - Уверете се, че уредът получава електрозахранване. - Този проблем може да е причинен от повреда на уреда. Свържете се с оторизиран сервизен център.

Проблем	Възможно решение
Уредът издава необичаен звук и вибрира.	- Уверете се, че нивелирането на уреда е правилно. Вижте „Инструкция за монтаж“. - Уверете се, че опаковката и/или преходните болтове са отстранени. Вижте „Инструкция за монтаж“. - Добавете повече пране в барабана. Зареждането може да е твърде малко.
Времетраенето на програмата се увеличава или намалява по време на изпълнението на програмата.	Функцията SteamCare System може да наглася времетраенето на програмата според типа и количеството пране. Вижте „Функция SteamCare System – измерване на товара“ в глава „Ежедневна употреба“.
Резултатите от прането не са задоволителни.	- Увеличете количеството на перилния препарат или използвайте друг. - Използвайте специални продукти за отстраняване на упоритите петна, преди да изперете прането. - Уверете се, че сте задали правилната температура. - Намалете количеството пране.
Твърде много пяна в барабана по време на цикъла на изпиране.	Намалете количеството на перилния препарат.
След цикъла на изпиране, в чекмеджето с дозатора има остатъци от перилния препарат.	- Уверете се, че преградата е в правилно положение. - Уверете се, че сте използвали дозатора за миеш препарат според индикациите, предоставени в този наръчник на потребителя.

След проверката включете уреда. Програмата продължава от точката на прекъсване. Ако проблемът настъпи отново, свържете се с оторизиран сервизен център. Данните, необходими за сервизния център, са посочени на табелката с данни.

15. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

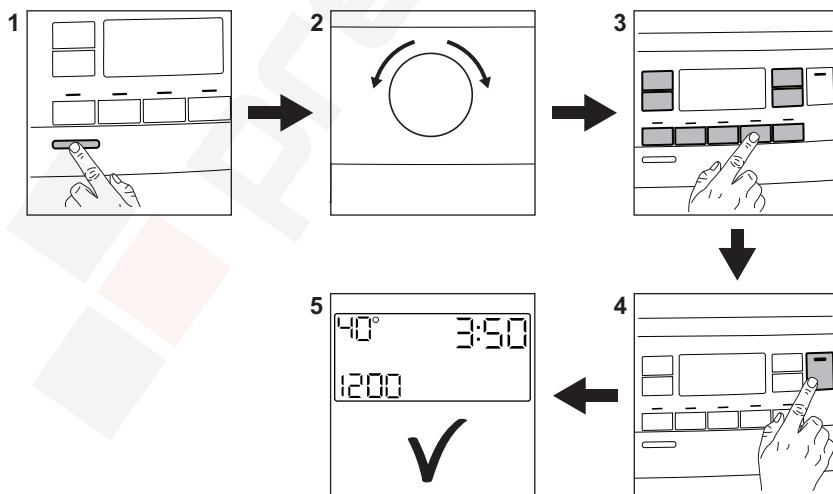
Измерение	Ширина/ Височина/ Дълбочина/ Обща дълбочина	400 mm/ 890 mm/ 600 mm/ 600 mm
Електрическо свързване	Волтаж Приблизителна мощност Бушон Честота	230 V 2200 W 10 A 50 Hz

Ниво на защита срещу навлизане на твърди частици и влага, осигурено от защитното покритие, освен в случаите, когато оборудването с ниско напрежение не разполага със защита срещу влага		IPX4
Налягане на водоподаване	Минимум Максимална	0,5 бара (0,05 MPa) 8 бара (0,8 MPa)
Водоснабдяване ¹⁾		Студена вода
Максимално зареждане	Памук	7 kg
Клас на енергийна ефективност		A+++
Скорост на центрофуга	Максимална скорост на центрофугиране	1251 rpm
Само за унгарския пазар Име на дистрибутора		Electrolux Lehel Kft 1142 Budapest Erzsébet kir.né útja 87

1) Свържете маркуча за водоснабдяване към кран с резба 3/4" цола.

16. КРАТКО РЪКОВОДСТВО

16.1 Всекидневна употреба



Включете щепсела в контакта на захранващата мрежа.

Отворете крана за вода.

Заредете прането.

Изсипете препаратите за пране и добавката в правилното отделение на дозатора.

1. Натиснете бутона **Вкл./Изкл.**, за да включите уреда.

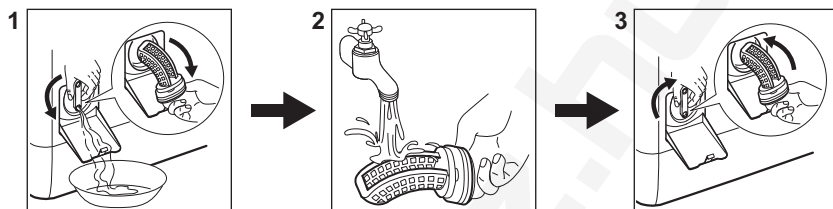
2. Завъртете програматора, за да настроите желаната програма.
3. Задайте желаните опции с помощта на съответните бутони с докосване.
4. За да стартирате програмата, натиснете бутона **Start/Pause** (Старт/Пауза) .

5. Уредът стартира.

В края на програмата извадете прането.

Натиснете бутона **Вкл./Изкл**, за да изключите уреда.

16.2 Почистване на филтъра на помпата за източване



Почиствайте филтъра редовно и особено, ако на дисплея се появи кодът на алармата **E20**

16.3 Програми

Програми	Пране	Описание на продукта
Cottons	7 kg	Бели и цветни памучни тъкани.
 Cottons Eco	7 kg	Бели и цветни памучни тъкани. Стандартни програми за стойностите на потребление на Енергийния етикет.
Synthetics	3 kg	Синтетични и смесени тъкани.
Delicates	2 kg	Деликатни тъкани като акрилни, вискозни, полиестерни дрехи.
 Steam	1 kg	Програма с пара за вълна и кашмир.
 Cashmere	1 kg	Програма с пара за памучни, синтетични и фини тъкани.
Spin/Drain	7 kg	Всички тъкани освен вълнени и много фини. Програма за центрофуга и изцеждане на водата.

Програми	Пране	Описание на продукта
Rinse	7 kg	Всички тъкани освен вълнени и много фини. Програма за изплакване и центрофуга.
Baby	2 kg	Деликатна програма, подходяща за бешешки дрешки.
Rapid 14min	1,5 kg	Синтетични и смесени тъкани. Леко замърсени дрехи и дрехи, които имат нужда от освежаване.
Anti-allergy	7 kg	Бели памучни дрехи. Тази програма помага за премахване на микроби и бактерии.
 Outdoor	2 kg ¹⁾ 1 kg ²⁾	Модерни спортни дрехи за на открито.
Denim	2 kg	Дънково облекло.
 Wool/Silk	1,5 kg	Вълна, подходяща за пране в пералня, вълна за ръчно пране и фини тъкани.

1) Програма за пране.

2) Програма за пране и фаза за водоустойчивост.

17. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОДУКТА ВЪВ ВРЪЗКА С РЕГЛАМЕНТ НА ЕС 1369/2017

Информация за продукта	
Търговска марка	ELECTROLUX
Модел	EW7T3372, PNC913128347
Номинален капацитет в kg	7
Клас на енергийна ефективност	A+++
Консумация на енергия kWh за година, въз основа на 220 стандартни цикъла на пране за програми за памук при 60 °C и 40 °C при пълен и при частичен товар и консумация при режими с ниска мощност. Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва машината.	157,0
Консумацията на енергия на стандартна програма за памук 60°C при пълен товар в kWh	0,86
Консумация на енергия на стандартна програма за памук 60°C при частичен товар в kWh	0,51

Консумация на енергия на стандартна програма за памук при 40 °C и частичен товар в kWh	0,49
Консумация на мощност в режим „изключена“ във W	0,30
Консумация на мощност при режим „оставена включена“ във W	0,30
Консумация на вода литра за година, въз основа на 220 стандартни цикъла на пране за програми за памук при 60 °C и 40 °C при пълен и при частичен товар. Действителната консумация на вода ще зависи от това как се използва машината.	9990
Клас на ефективност на сушене с центрофугиране по скала от G (най-малко ефикасно) до A (най-ефикасно)	B
Максимална скорост на центрофугиране в rpm	1251
Съдържание на оставащата влага в %	53
Стандартната програма за пране на памук при 60 °C и стандартната програма за пране на памук при 40 °C са стандартни програми за пране, за които се отнася информацията на етикета и във фиша. Тези програми са подходящи за почистване на нормално замърсено памучно пране и са най-ефективни по отношение на комбинацията от консумация на вода и енергия.	-
Времетраене на стандартната програма за памук при 60 °C и пълен товар в минути	245
Времетраене на стандартната програма за памук при 60 °C при частичен товар в минути	185
Времетраене на стандартната програма за памук при 40 °C при частичен товар в минути	185
Времетраене на режим на оставяне включена в минути	5
Предавани по въздуха емисии на шум в dB(A) при пране	49
Предавани по въздуха емисии на шум в dB(A) при центрофугиране.	78
Вграден уред Д/Н	Не

Информацията, посочена в таблицата по-горе, е в съответствие с Регламент (ЕС) 1015/2010 на Комисията, прилагащ Директива 2009/125/ЕС.

18. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа . Поставайте опаковките в съответните контейнери за рециклирането им. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от

електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уредите, означени със символа , заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.



TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	43
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	45
3. ÜZEMBE HELYEZÉS.....	46
4. TERMÉKLEÍRÁS.....	48
5. KEZELŐPANEL.....	49
6. VÁLASZTÓGOMB ÉS NYOMÓGOMBOK.....	51
7. PROGRAMOK.....	54
8. BEÁLLÍTÁSOK.....	60
9. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....	60
10. NAPI HASZNÁLAT.....	61
11. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK.....	66
12. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	67
13. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK.....	71
14. HIBAEHÁRÍTÁS.....	72
15. MŰSZAKI ADATOK.....	75
16. A HASZNÁLAT LÉPÉSEI RÖVIDEN.....	76
17. TERMÉKISMERTETŐ AZ EU 1369/2017 SZ. RENDELETE SZERINT.....	78

TÖRÖDÜNK ÖNNEL

Köszönjük, hogy Electrolux készüléket választott! Ön olyan készülék tulajdonosa lett, mely mögött több évtizedes szakmai tapasztalat és innováció áll. Rendkívüli tudását és stílusos megjelenését az Ön igényei ihlették. Valahányszor csak használja, biztos lehet abban, hogy a benne foglalt tudás a siker garanciája. Köszöntjük az Electrolux világában!

Látogassa meg a weboldalunkat:



használattal kapcsolatos tanácsokért, prospektusokért, hibaelhárítási-, szerviz- és javítási információkért:

www.electrolux.com/support



Regisztrálja termékét a még kiválóbb szolgáltatásokért:

www.registerelectrolux.com



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:

www.electrolux.com/shop

VEVŐSZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, Termékszám, Sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.

⚠ Figyelmeztetés - Biztonsági információk

ℹ Általános információk és hasznos tanácsok

🌿 Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Tartsa biztonságos és elérhető helyen az útmutatót, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

1.1 Gyermek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- A 3-8 éves gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékkal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően dobja azokat hulladékba.
- A mosószeret tartsa távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor azt be kell kapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

1.2 Általános biztonság

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.

- A készüléket háztartási, illetve más hasonló felhasználási területekre szánták, mint például:
 - üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhák;
 - hotelek, motelek, szállások reggelivel és egyéb lakás céljára szolgáló ingatlanok esetén az ügyfelek számára;
 - társasházak közös használatú helyiségei vagy mosókonyhák.
- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet, mely 7 kg tömegű lehet (lásd a „Programtáblázat” című fejezetet).
- Az üzemi víznyomás értékének a vízhálózat készülékcsatlakozási pontjánál 0,5 bar (0,05 MPa) és 8 bar (0,8 MPa) között kell lennie.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílást a készülék alatti szőnyeg, lábtörlő vagy egyéb padlóburkoló tárgy ne zárja el.
- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet vagy a márkaszerviz által biztosított egyéb új tömlőkészletet.
- Régi tömlőkészlet nem használható fel újra.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.
- Bármilyen karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású vízsugarat és/vagy gőzt.
- A készüléket nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószer használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés



Az üzembe helyezést az érvényes helyi/országos előírásokkal összhangban kell elvégezni.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, a szállítási csavarokkal, gumiperselyekkel és műanyag alátétekkel együtt.
- A szállítási rögzítőcsavarokat tartsa biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket a jövőben szállítani kell, ezeket vissza kell szerelni, hogy a dob rögzítésével megakadályozzák a készülék belsejének sérülését.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Tartsa be a készülékhez mellékelte üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ alá süllyedhet, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.
- A készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- A készülék végleges elhelyezési pozíciójában ellenőrizze a felület megfelelő vízszinteségét vízmértékkel. Ha a felület nem teljesen vízszintes, a lábak emelésével vagy süllyesztésével biztosítsa a vízszintes helyzetet.
- Ne telepítse a készüléket közvetlenül padlóösszefolyó fölé.
- Ne permetezzen vizet a készülékre, és óvja az erősen páras környezettől.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a fedelét nem lehet teljesen kinyitni.
- Ne tegyen a készülék alá zárt edényt azért, hogy az esetleg a készülékből szivárgó vizet összegyűjtse. A

használatra javasolt felszerelésekkel kapcsolatban forduljon a márkaszervizhez.

2.2 Elektromos csatlakoztatás



FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramútés ellen védett aljzatot használjon.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épességére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét márkaszervizünknel végeztesse el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.

2.3 Vízhálózatra csatlakoztatás

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveknek.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja javítás vagy új eszköz (pl. vízóra stb.) felszerelése után a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata közben és után ellenőrizze, hogy nem látható-e vízszivárgás.
- Ne használjon hosszabbítótműlt, ha túl rövid a befolyócső. A befolyócső

cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.

- Előfordulhat, hogy víz folyik a kifolyócsóból. Ezt az okozza, hogy a készüléket víz segítségével ellenőrzik a gyárban.
- Maximum 400 cm-ig hosszabbíthatja meg a kifolyócsövet. Forduljon a márkaszervizhez másik kifolyócsőért vagy a hosszabbításért.
- Üzembe helyezés után biztosítsa a hálózati dugasz könnyű elérhetőségét.

2.4 Használat



FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Kövesse a mosószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne mosson olajjal, zsírral vagy egyéb zsíros anyaggal erősen szennyezett ruhaneműt. Ezzel károsíthatja a

mosógép gumi alkatrészeit. Az ilyen ruhaneműt a mosógépbe helyezés előtt mossa ki kézzel.

- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított-e a ruhákból.

2.5 Szerviz

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre.
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

2.6 Ártalmatlanítás



FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék elektromos- és vízhálózati csatlakozását.
- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékdobban rekedését.
- A készüléket az elektromos és elektronikus berendezésekre (WEEE) vonatkozó helyi rendeleteknek megfelelően tegye a hulladékba.

3. ÜZEMBE HELYEZÉS

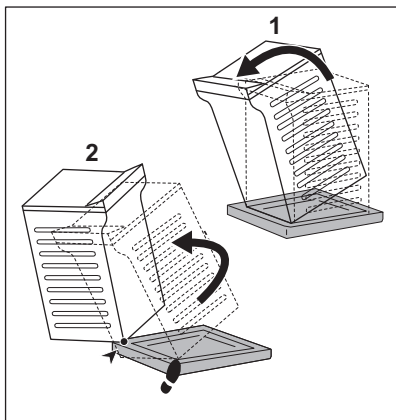


FIGYELMEZTETÉS!

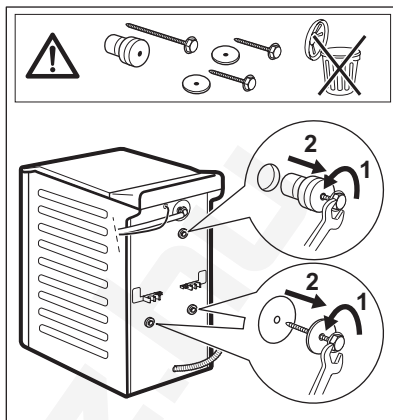
Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

3.1 Kicsomagolás és elhelyezés

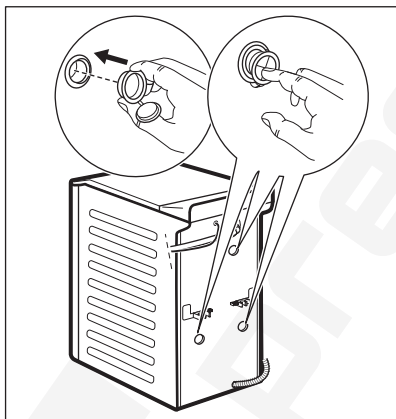
1.



2.



3.



4.



Célszerű megőrizni a csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat arra az esetre, amikor szállítani kell a készüléket.

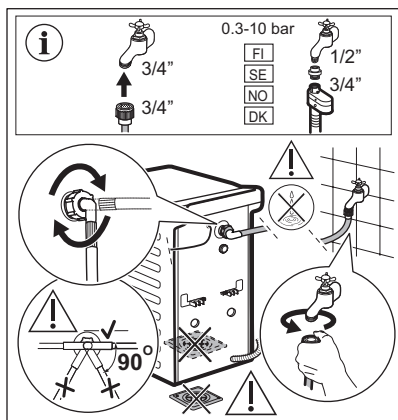
A készülék megfelelő beállításával küszöbölje ki a működés közben fellépő rezgést, zajt és a készülék mozgását.



FIGYELMEZTETÉS!

Ne tegyen a vízszintbe állítás érdekében kartont, fát vagy ehhez hasonló anyagokat a készülék lábai alá.

3.2 A befolyócső

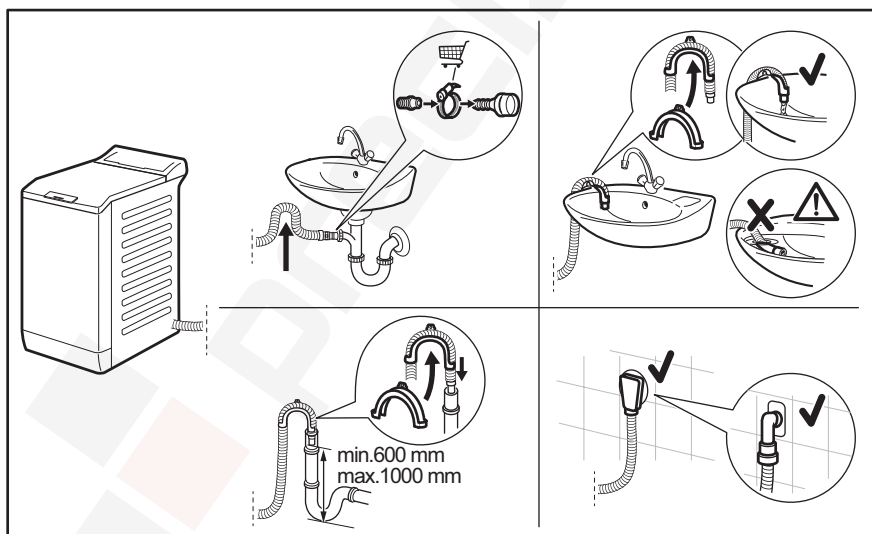


A készülékhez mellékelt tartozékok az adott modelltől függően elérhetnek.



Ellenőrizze, hogy a csövek nem sérültek-e, és hogy nincs-e a csatlakozásoknál szivárgás. Ne használjon hosszabbítót, ha túl rövid a befolyócső. A befolyócső cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.

3.3 A víz leeresztése



A kifolyócsőnek legalább 600 mm és legfeljebb 1000 mm magasan kell elhelyezkednie. Maximum 4000 mm-ig hosszabbíthatja meg a kifolyócsövet. Forduljon a márkaszervizhez másik kifolyócsőért vagy a hosszabbításért.

4. TERMÉKLEÍRÁS

4.1 Speciális tulajdonságok

Új mosó-szárítógépe a víz, az energia és a mosószer gazdaságos felhasználása

révén a modern ruhanemű-kezelés minden követelményének megfelel.

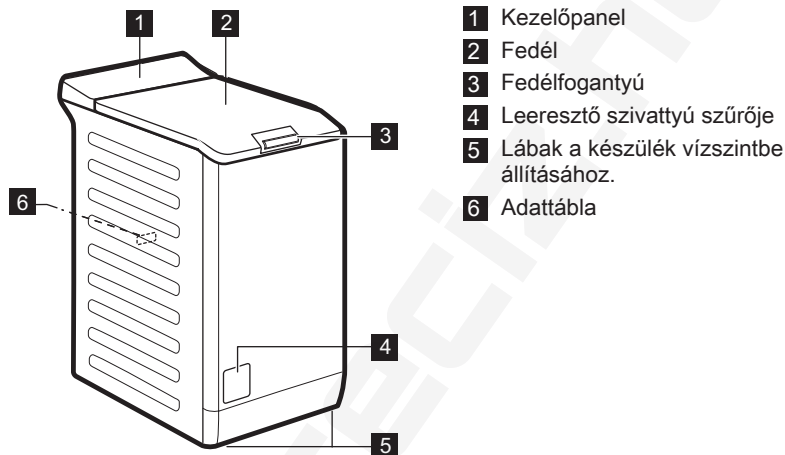
- Köszönhetően a **Plusz lágyág kiegészítő funkciónak**, az öblítőszer

egyenletesen oszlik szét a ruhaneműben, és mélyen behatol a szövetszálakba, így tökéletes puhaságot biztosít.

- A gőz segítségével a ruhanemű gyorsan, egyszerűen felfrissíthető. A kímélő gőzölési programok eltávolítják a szagokat, és csökkentik a ruhanemű gyűrődését. Könnyebb válik a vasalás!

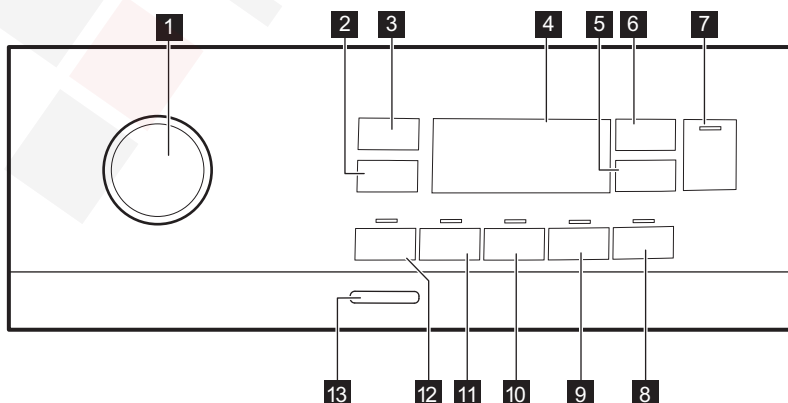
- A **SensiCare rendszer** segítségével a készülék a dobba helyezett ruhanemű függvényében automatikusan beállítja a program időtartamát, hogy a lehető legrövidebb idő alatt tökéletes mosási eredményt biztosítson.

4.2 A készülék áttekintése



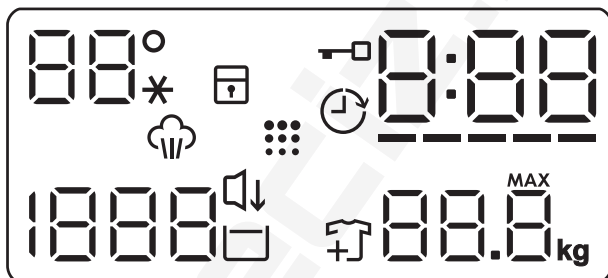
5. KEZELŐPANEL

5.1 Kezelőpanel ismertetése



- 1** Programválasztó gomb
- 2** Centrifugálás sebességét mérséklő érintőgomb 
- 3** Hőmérséklet érintőgomb 
- 4** Kijelző
- 5** Késleltetett indítás érintőgomb 
- 6** Time Manager (Időkezelő) érintőgomb 
- 7** Start / Szünet érintőgomb 
- 8** Gőzöléses befejezés érintőgomb 
- 9** Plusz légység érintőgomb 
- 10** Öblítés+ érintőgomb 
- 11** Folteltávolítás érintőgomb 
- 12** Előmosás érintőgomb 
- 13** Be/Ki nyomógomb

5.2 Kijelző



88° --*	Hőmérséklet terület: Hőmérséklet-visszajelző Hideg víz visszajelző
	Gyermekzár visszajelző.
	Késleltetett indítás visszajelző.
	Fedél zárva visszajelző.
000	A digitális visszajelző az alábbiakat képes megjeleníteni: • Program időtartama (pl. 2:40). • Késleltetés időtartama (pl. 2h). • Ciklus vége (000). • Figyelmeztető kód (pl. E20).
-----	Time Manager szintvisszajelző sávok.
88.8 ^{MAX} kg	Maximális töltetsúly visszajelzője.

	Ruhadarab hozzáadása visszajelző. A mosási fázis elején világít, amíg a felhasználó még szüneteltetheti a készülék működését, és további mosnivalót pakolhat be.
	Dobtisztítás visszajelző.
	Halk visszajelző.
	Öblítés tartás visszajelző.
	Centrifugálás terület: Centrifugálási sebesség-visszajelző Nincs centrifugálás visszajelző. A centrifugálási fázis ki van kapcsolva.
	Gőzölési szakasz visszajelző.

6. VÁLASZTÓGOMB ÉS NYOMÓGOMBOK

6.1 Bevezetés



A kiegészítő funkciók nem választhatóak mindegyik mosási programmal. A mosási programok és a különféle opciók/funkciók összeegyeztethetőségére vonatkozóan lásd a „Programtáblázat” c. szakaszt. Egy kiegészítő funkció kizárhat egy másikat; ebben az esetben a készülék nem engedi a nem összeillő kiegészítő funkciók együtt történő beállítását.

6.2 Be/Ki

A készülék be-/kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot néhány másodpercig. A készülék be- vagy kikapcsolásakor két különböző hang hallható.

Mivel az energiafogyasztás csökkentésére a Készenlét funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket néhány perc elteltével, így előfordulhat, hogy a készüléket ismét be kell kapcsolni.

További részletekért olvassa el a Készenlét c. szakaszt a „Napi használat” című fejezetben.

6.3 Hőmérséklet

Egy mosási program kiválasztása esetén a készülék automatikusan javasol egy alapértelmezett hőmérsékletet.

Érintse meg többször egymás után a gombot, míg a kívánt hőmérséklet meg nem jelenik a kijelzőn.

Amikor a kijelzőn „- - -” visszajelzők láthatók, a készülék nem melegíti fel a vizet.

6.4 Centrifugálás

Egy program kiválasztása esetén a készülék automatikusan beállítja a megengedett maximális centrifugálási sebességet, a Denim program kivételével. Ezzel a kiegészítő funkcióval módosítható az alapértelmezett centrifugálási sebesség.

Érintse meg többször ezt a gombot ehhez:

- **Csökkentse a centrifugálási sebességet.** A kijelző csak a beállított programnál elérhető centrifugálási sebességeket mutatja.
- További centrifugálási kiegészítő funkciók **Nincs centrifugálás - - -**. Ezzel a kiegészítő funkcióval kikapcsolhatja az összes centrifugálási szakaszt. A készülék csak a szivattyúzást végzi el a

kiválasztott mosási programból. Ezt a kiegészítő funkciót kényes anyagok esetében alkalmazza. Egyes mosási programok esetén az öblítéseket a gép nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi.

- Kapcsolja be a **Öblítés tartás**  kiegészítő funkciót.

A program végén elmarad a centrifugázás. A készülék nem ereszt le az utolsó öblítővizet, hogy megóvja a ruhaneműket a gyűrődéstől. A mosóprogram végén a víz a dobban marad.

A kijelzőn a  visszajelző jelenik meg. A fedél zárva marad, és a dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy csökkentse a ruhák gyűrődését. A fedél kinyitásához le kell engedni a vizet.

Ha megérinti a Start / Szünet  gombot, a készülék centrifugál és leereszt a vizet.

-  A készülék körülbelül 18 óra elteltével automatikusan leereszt a vizet.

- Kapcsolja be a **Halk**  kiegészítő funkciót. A közbenső és végső centrifugálási szakasz elmarad, és a készülék a program végén a dobban tartja a vizet. Ez segít csökkenteni a ruhanemű gyűrődését.

A kijelzőn a  jelzés látható. A fedél zárva marad. A dob rendszeresen fordul, hogy csökkentse a ruhanemű gyűrődését. A fedél kinyitásához le kell engedni a vizet.

Mivel a program igen halk, megfelel éjszakai használatra, amikor az olcsóbb éjszakai áram rendelkezésre áll. Néhány program esetén az öblítés több vizet használ.

Ha megérinti a Start / Szünet  gombot, a készülék csak a szivattyúzást végzi el.

-  A készülék körülbelül 18 óra elteltével automatikusan leereszt a vizet.

6.5 Előmosás

Ezzel a funkcióval egy előmosási szakaszt adhat a mosási programhoz.

Az érintőgomb fölött megjelenik a megfelelő visszajelző.

- A kiegészítő funkció használatával 30 °C-os előmosási szakaszt adhat a mosási szakasz elé. A kiegészítő funkció erősen szennyezett ruhanemű, különösen homokkal, porral, sárral és egyéb szilárd részecskével összepiszkolt ruhák esetén ajánlott.

-  A kiegészítő funkciók növelhetik a program időtartamát.

6.6 Folteltávolítás

Érintse meg ezt a gombot, hogy folteltávolító szakaszt adjon a programhoz.

Az érintőgomb fölött megjelenik a megfelelő visszajelző.

Nehezen eltávolítható foltokkal szennyezett ruhákhoz használja ezt a kiegészítő funkciót.

Amikor beállítja a kiegészítő funkciót, tegyen folttisztítót a rekeszbe .

-  A kiegészítő funkció növeli a program időtartamát. E beállítás 40 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

6.7 Állandó Öblítés+

Ezzel a kiegészítő funkcióval néhány további öblítési fázist adhat a kiválasztott mosási programhoz.

Ezt a kiegészítő funkciót a mosószermaradványokra allergiás, illetve érzékeny bőrű személyek esetén használja.

-  A kiegészítő funkció növeli a program időtartamát.

A megfelelő érintőgomb fölötti visszajelző bekapcsol, és mindaddig világít a mosási ciklusok alatt, amíg ki nem kapcsolja ezt a funkciót.

6.8 Állandó Plusz lágyság

Az öblítőszer eloszlásának és a ruhanemű puhaságának optimalizálása érdekében válassza ezt a kiegészítő funkciót.

Ez öblítőszer használatakor javasolt.



A kiegészítő funkció növeli a program időtartamát.

A megfelelő érintőgomb fölötti visszajelző bekapcsol, és mindaddig világít a mosási ciklusok alatt, amíg ki nem kapcsolja ezt a funkciót.

6.9 Gőzöléses befejezés

A gőzölés intenzitásának beállítására érintse meg a gombot. Csak olyan programok esetében lehetséges, melyeknél a gőzölés funkció rendelkezésre áll. A beállításától függően változik a gőzölési fázis időtartama.

6.10 Késleltetett indítás

Ezzel a kiegészítő funkcióval a program kezdetét megfelelőbb időpontig késleltetheti.

A megfelelő késleltetés beállításához érintse meg többször a gombot. Az idő 1 órás lépésekkel állítható be, 20 óra időtartamig.

A kijelzőn megjelenik a  visszajelző és a kiválasztott késleltetési időtartam.

Miután megérinti a Start / Szünet  gombot, a készülék megkezdí a visszaszámlálást, és a fedél reteszelődik.

6.11 Time Manager (Időkezelő)



A kiegészítő funkció segítségével csökkenthető a program időtartama a töltet nagyságának és a szennyeződés mértékének megfelelően.

Mosási program beállításakor a kijelzőn a program alapértelmezett időtartama és ----- kötőjelek láthatók.

Érintse meg a Time Manager (Időkezelő)

 gombot a program időtartamának igény szerinti csökkentéséhez. A kijelzőn megjelenik az új program időtartama, és a kötőjelek száma ennek megfelelően csökken:

----- teljes töltetnyi normál mértékben szennyezett ruhaneműhöz.

---- gyors ciklus teljes töltetnyi enyhén szennyezett ruhaneműhöz.

-- nagyon gyors ciklus kisebb töltetnyi enyhén szennyezett ruhaneműhöz (max. fél töltet javasolt).

- a legrövidebb ciklus kis mennyiségű ruhanemű felfrissítéséhez.

A Time Manager (Időkezelő) funkció csak a táblázatban található programoknál áll rendelkezésre.

visszajelző	Cottons	Cottons Eco 	Synthetics
----- 1)	■	■	■
----	■	■	■
---	■	■	■
--	■	■	■
-	■	■	■

1) Alapértelmezett időtartam az összes program számára.

Time Manager (Időkezelő)

gőzprogramokkal

Ha beállít egy gőzprogramot, ezzel a gombbal tudja a 3 gőzfokozat egyikét kiválasztani, és ennek megfelelően a program időtartama csökken:

• --- : maximális.

-  : közepes.
-  : minimális.



Vannak olyan készülékek, melyeknél a program időtartam anélkül csökken, hogy vízszintes vonalak jelennének meg.

6.12 Start / Szünet

Érintse meg a Start / Szünet  gombot a készülék indításához vagy szüneteltetéséhez, illetve a futó program megszakításához.

7. PROGRAMOK

7.1 Programtáblázat

Program Alapértelmezett hőmérséklet Hőmérséklet-tartomány	Referencia centrifugálási sebesség Centrifugálási sebességtartomány	Maximális töltet	Program leírása (Töltet típusa és szennyeződés mértéke)
Mosási programok			
Cottons 40 °C 90 °C - Hideg	1300 ford./perc (1300 - 400 ford./perc)	7 kg	Fehér és színes pamut. Normál, erős és enyhe szennyezettség.
 Cottons Eco ¹⁾ 40 °C 60 °C - 40 °C	1300 ford./perc (1300 - 400 ford./perc)	7 kg	Fehér pamut és színtartó színes pamut. Normál szennyezettség. Az energiafogyasztás csökken, és a mosóprogram ideje meghosszabbodik, így jó mosási eredményt biztosít.
Synthetics 40 °C 60 °C - Hideg	1200 ford./perc (1200 - 400 ford./perc)	3 kg	Műszál vagy kevert szál szövetek. Normál szennyezettség.
Delicates 30 °C 40 °C - Hideg	1200 ford./perc (1200 - 400 ford./perc)	2 kg	Kénes textília, pl. akril, viszkóz és kevert szál szövetek, melyek kímélő mosást igényelnek. Normál szennyezettség.
Gőzölési programok 			

Program Alapértelme- zett hőmér- séglet Hőmérséklet- tartomány	Referen- cia centri- fugálási sebesség Centrifu- gálási se- bességtar- tomány	Maxi- mális töltet	Program leírása (Töltet típusa és szennyeződés mértéke)
 Steam	-	1 kg	Gőzölő program pamut és műszál as anyagokhoz. A Gőzölés megszáritott²⁾, mo- sott vagy egyszer viselt ruháknál használható. A program csökkenti a gyűrődést és a szago- kat³⁾ és fellazítja a ruhaneműt. Amikor a pro- gram befejeződött, gyorsan távolítsa el a ruha- neműt a dobból. Gőzölés program után a va- salás könnyűvé válik. Ne használjon mosó- szert. Szükség esetén a foltokat mosással vagy helyi folteltávolítóval távolítsa el. A gőző- lés programok nem tartalmaznak higiéniai cik- lust. Az alábbi típusú ruháknál ne alkalmazza a gőzölés programot: • Gépi szárításra nem alkalmas ruhanemű. • Valamennyi olyan ruhanemű, melynek mű- anyag, fém, fa vagy hasonló elemei van- nak.
 Cashmere	-	1 kg	Gyapjú és kasmír Mosás nélküli rövid pro- gram legfeljebb 1 kg gépben vagy kézzel mos- ható gyapjú, illetve kasmír szövet felfrissítésé- hez. Kisebb töltetek esetén a program időtar- tama tovább csökkenthető a Time Manager (Időkezelő) kiegészítő funkcióval.  FIGYELMEZTETÉS! Ne használja ezt a programot olyan gyapjú ruhaneműkhöz, me- lyek címkéje kizárólag száraztiszt- ítást engedélyez.
Speciális programok			
Spin/Drain	1300 ford./ perc (1300 - 400 ford./ perc)	7 kg	A ruhanemű centrifugálásához és a víz dob- ból való leeresztéséhez. Minden ruhaanya- ghoz, a kényes ruhaneműk és gyapjú kivé- telével.

Program Alapértelmezett hőmérséklet Hőmérséklet-tartomány	Referencia centrifugálási sebesség Centrifugálási sebességtartomány	Maximális töltet	Program leírása (Töltet típusa és szennyeződés mértéke)
Rinse	1300 ford./perc (1300 - 400 ford./perc)	7 kg	Minden ruhaanyaghoz, a kényes ruhane-műk és gyapjú kivételével. Program a ruha-nemű öblítéséhez és centrifugálásához. Egye-dül az alapértelmezett centrifugálási sebesség használható pamut ruhaneműhöz. Csökken-tse a centrifugálási sebességet a töltet típusá-nak megfelelően. Ha szükséges, használja a Öblítés+ kiegészítő funkciót további öblítések-hez. Alacsony sebességen kímélő öblítéseket és egy rövid centrifugálást végez a készülék.
Kiegészítő mosási programok			
Baby 40 °C 40 °C - Hideg	1200 ford./perc (1200 - 400)	2 kg	Kímélő mosási ciklus, amely csecsemőruhá-zathoz alkalmas. A magas vízszint és a dob gyengéd mozgása megóvjaa a színeket és a szöveteket a mosási szakasz során.
Rapid 14min 30 °C	800 ford./perc (800 - 400 ford./perc)	1,5 kg	Műszálás vagy kevertszálás anyagok. Eny-hén szennyezett és felfrissítendő ruhaneműk.
Anti-allergy 60 °C	1300 ford./perc (1300 - 400)	7 kg	Fehér pamut ruhadarabok. A program a né-hány percig 60 °C fölött tartott hőmérsékletű mosási szakasznak köszönhetően eltávolítja a mikroorganizmusokat. Ez segít a csírasejtek, a baktériumok, a mikroorganizmusok és a ré-szecskék eltávolításában. A pára hozzáadása egy további öblítési szakasszal együtt biztosít-ja a mosószermaradványok és a pollenek/ allergén anyagok alapos eltávolítását, így a kényes és érzékeny bőr számára is megfelelő eredményt biztosít.

Program Alapértelmezett hőmérséklet Hőmérséklet-tartomány	Referencia centrifugálási sebesség Centrifugálási sebességtartomány	Maximális töltet	Program leírása (Töltet típusa és szennyeződés mértéke)
 Outdoor 30 °C 40 °C - Hideg	1200 ford./perc (1200 - 400 ford./perc)	2 kg ⁴⁾ 1 kg ⁵⁾	 Ne használjon öblítőszeret, és győződjön meg arról, hogy nincs öblítőszer-maradvány a mosószer-adagolóban. Műszálas sportruházat. A programot modern kültéri sportruházat, mint például tornaruha, kerékpáros vagy kocogó ruha és hasonló szabadtéri ruházat gyengéd mosásához tervezték. A javasolt ruhatöltet 2 kg. Vízálló, vízálló-légáteresztő és vízlepergető szövetek. A program vízállóságot helyreállító ciklusként is használható, melyet kifejezetten a ruhadarabok impregnálására terveztek. A vízállóságot helyreállító ciklus elvégzéséhez a következők szerint járjon el: • Töltse a mosószeret a  rekeszbe. • Töltsön ruhaneműhöz való, speciális impregnáló szert a  öblítőszer-adagoló rekeszbe. • Csökkentse a töltet mennyiségét 1 kg-ra.  A vízállóság legeredményesebb helyreállítása érdekében a ruhaneműt szárítógépben szárítsa meg a Outdoor szárítóprogram használatával (amennyiben az rendelkezésre áll, és ha a ruhanemű tájékoztató címkéje megengedi).
Denim 30 °C 40 °C - Hideg	800 ford./perc (1200 - 400 ford./perc)	2 kg	Speciális program farmer ruhaneműhöz gyengéd mosási fázissal a színek kifakulása és a mosásból eredő kopás minimalizálása érdekében. A még jobb kezelés érdekében csökkentett mennyiségű töltet alkalmazása javasolt.

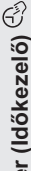
Program Alapértelmezett hőmérséklet Hőmérséklet-tartomány	Referencia centrifugálási sebesség Centrifugálási sebességtartomány	Maximális töltet	Program leírása (Töltet típusa és szennyeződés mértéke)
 Wool/Silk 40 °C 40 °C - Hideg	1200 ford./perc (1200 - 400 ford./perc)	1,5 kg	Gépben mosható gyapjúhoz, kézzel mosható gyapjúhoz és „kézzel mosható” jelzéssel ellátott egyéb kényes szövetekhez⁶⁾

1) **Standard programok az energiacímke fogyasztási értékei számára.** A 1061/2010 sz. jogszabály értelmében ezek a programok a „Normál 60 °C-os pamut programnak” és a „Normál 40 °C-os pamut programnak” felelnek meg. Ezek a leghatékonyabb programok a normál szennyezettségű pamut ruhák mosásához, ami a vízfelhasználást és az energiafogyasztást illeti.

-  A mosási szakasz tényleges víz hőmérséklete eltérhet a megadott program-hőmérséklettől.
- 2) Ha szárított ruhán állít be Gözölés programot, a ciklus végén a ruhanemű nedves maradhat. A darabokat kb. 10 percig szabad levegőn kitergetve szárítsa.
- 3) A Gözölés program nem távolítja el a kifejezetten erős szagokat.
- 4) Mosási program.
- 5) Mosási program és impregnáló szakasz.
- 6) A ciklus közben a dob kis sebességen forog a kíméletes mosás érdekében. Úgy tűnhet, hogy a dob nem forog, vagy nem megfelelően forog, azonban ez normális jelenség ennél a programnál.

Programok és kiegészítő funkciók kompatibilitása

Program	Spin	Előmosás	Folteltávolítás	Öblítés+	Plusz lágyság	Gőzölés befejezés	Késleltetett indítás	Time Manager (Időkezelő)
Cottons	■	■	■	■	■	■	■	■
Cottons Eco 	■	■	■	■	■	■	■	■

Program	Spin 	- - - 			Előmosás  1)	Folteltávolítás  2)	Öblítés+ 	Plusz lágyság 	Gőzöléses befejezés  2)	Késleltetett indítás 	Time Manager (Időkezelő) 
Synthetics	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Delicates	■	■	■	■			■	■		■	
 Steam										■	■
 Cashmere										■	■
Spin/Drain	■	■ 3)								■	
Rinse	■	■	■				■			■	
Baby	■	■	■	■	■		■	■		■	
Rapid 14min	■	■	■							■	
Anti-allergy	■	■	■		■	■	■	■	■	■	
Outdoor 	■	■	■				■			■	
Denim	■	■	■	■		■	■	■	■	■	
Wool/Silk 	■	■	■							■	

1) Előmosás és Folteltávolítás nem választható együtt.

2) E beállítás 40 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

3) Ha a Nincs centrifugálás kiegészítő funkciót beállítja, a készülék csak szivattyúzást végez.

7.2 Woolmark Apparel Care - Zöld



A Woolmark vállalat ennek a mosógépnek a gyapjúmosási ciklusát jóváhagyta a „kézzel mosható” jelzésű, gyapjú ruhadarabok gépi mosására, azzal a feltétellel, hogy a ruhák mosása a mosógép gyártójától származó utasítások szerint történik. Mindig kövesse a ruhanemű kezelési címkéjén szereplő szárítási és egyéb utasítást. M1734

A Woolmark szimbólum minőségtanúsító védjegy funkciót tölt be számos országban.

8. BEÁLLÍTÁSOK

8.1 Hangjelzések

A készülék különböző hangjelzésekkel rendelkezik, melyek akkor működnek, amikor:

- Bekapcsolja a készüléket (különleges, rövid hangjelzés).
- Kikapcsolja a készüléket (különleges, rövid hangjelzés).
- Megérint egy gombot (kattanó hangjelzés).
- Helytelen beállítást választ (3 rövid hangjelzés).
- A program véget ér (hangjelzéssorozat hallható hozzávetőleg 2 percig).
- A készülék meghibásodott (rövid hangjelzések sorozata hallható hozzávetőleg 5 percig).

A program végét jelző hangjelzések **ki-/bekapcsolására**, a  és  gombot érintse meg egyidejűleg körülbelül 2 másodpercre. A kijelzőn On/Off látható



Ha kikapcsolja a hangjelzéseket, azok csak akkor működnek, amikor a készülék működésében hiba lép fel.

8.2 Gyerekzár

Ezzel a kiegészítő funkcióval megakadályozhatja a gyermekeket abban, hogy játsszanak a kezelőpanellel.

A kiegészítő funkció **be/kikapcsolásához** addig tartsa megérintve a  gombot, míg a  visszajelző **világítani nem kezd/el nem alszik** a kijelzőn.

A készülék kikapcsolás után alapértelmezetten visszatér ehhez a kiegészítő funkcióhoz.

A készülék bekapcsolását követő néhány másodpercre a Gyerekzár funkció nem áll rendelkezésre.

9. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Ellenőrizze, hogy rendelkezésre áll-e a tápfeszültség, és nyitva van-e a vízcspap.
2. Töltsön kis mennyiségű mosószert a  jelzésű mosószer-adagolóba.
3. Állítsa be és ruhák nélkül indítson el egy pamut mosására szolgáló programot a legmagasabb hőmérsékleten, üres dobbal. Ez minden szennyeződést eltávolít a dobból és az üstből.

10. NAPI HASZNÁLAT



FIGYELMEZTETÉS!

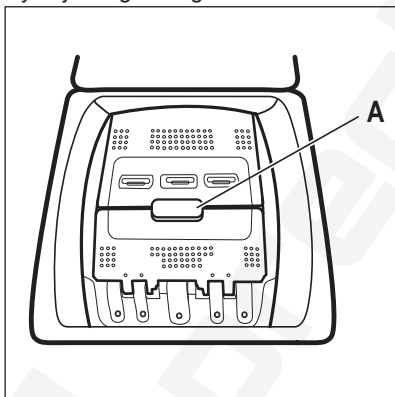
Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

10.1 A készülék elindítása

1. Csatlakoztassa a dugaszt a hálózati aljzatba.
 2. Nyissa ki a vízcsapot.
 3. Nyomja meg az Be/Ki gombot a készülék bekapcsolásához.
- Egy rövid hangjelzés hallható.

10.2 A mosandó holmi behelyezése

1. Nyissa fel a készülék fedelét.
2. Nyomja meg az **A** gombot.



Automatikusan kinyílik a dob.

3. Helyezze a mosandó darabokat egyenként a dobba.
 4. Rázza meg a darabokat, mielőtt a készülékbe helyezi őket.
- Ügyeljen arra, hogy ne tegyen túl sok mosandó holmit a dobba.
5. Csukja be a dobot, majd a fedelet.



VIGYÁZAT!

A készüléke fedelének bezárása előtt, ellenőrizze, hogy megfelelően bezárta-e a dobot.

10.3 Mosószer-adagoló rekeszek. Mosószerek és adalékok használata

1. Mérje ki a mosógéphez megadott mosó- és öblítőszert.
2. Helyezze a mosó- és az öblítőszert a megfelelő rekeszekbe.



Mindig tartsa be a mosószertermékek csomagolásán található utasításokat.

	Előmosási szakasz mosószert-adagolója. A MAX jelzések a mosószert maximális mennyiségét jelölik (mosópor és folyékony mosószert esetén).
	Mosási szakasz mosószert-adagolója. A MAX jelzések a mosószert maximális mennyiségét jelölik (mosópor és folyékony mosószert esetén).
	Rekesz a folyékony adalékok (öblítőszer, keményítő) számára. A folyékony adalékok maximális szintjét jelzi a M jelzés.
	A por állagú vagy folyékony mosószert kiválasztására szolgáló terelőlap.

10.4 Folyékony mosószert vagy mosópor esetén

-
-
-
-

- **A** pozíció mosópor esetén (gyári beállítás).
- **B** pozíció folyékony mosószer esetén.



Folyékony mosószer használatakor:

- Ne használjon kocsonyás állagú vagy sűrű folyékony mosószereket.
- Ne helyezzen a készülékbe a maximális szintjelzésnél nagyobb mennyiségű folyékony mosószert.

10.5 Program kiválasztása

1. Fordítsa a programválasztó gombot a kívánt mosási programra.

A Start / Szünet  gomb visszajelzője villog.

A kijelző a program hozzávetőleges időtartamát mutatja.

2. Érintse meg a megfelelő gombokat a hőmérséklet és/vagy a centrifugálási sebesség módosításához.
3. Szükség szerint válasszon ki egy vagy több funkciót a megfelelő gombok megérintésével. A hozzájuk tartozó visszajelzők világítani kezdenek a kijelzőn, és az információk ennek megfelelően módosulnak.



Amennyiben egy beállítás **nem lehetséges**, hangjelzés hallható, és a kijelzőn **---** látható.

10.6 A program indítása

A program elindításához érintse meg a Start / Szünet  gombot. A program elindítása nem lehetséges, ha a gomb visszajelzője nem világít és nem is villog (pl. A programválasztó gomb nem megfelelő helyzetben áll).

A hozzá tartozó visszajelző villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd.

A program elindul, és a fedél reteszelődik. A kijelzőn a  jelzés látható.



A leeresztő szivattyú egy rövid időre bekapcsolhat, mielőtt a készülék vizet tölt be.

10.7 Egy program késleltetett indítással történő indítása

1. Érintse meg a Késleltetett indítás  gombot ismételten mindaddig, míg a kijelző a kívánt késleltetési időt nem mutatja. A kijelzőn a  látható.

2. Érintse meg a Start / Szünet  gombot. A készülék fedele reteszelődik, és megkezdődik a késleltetett indítás visszaszámlálása. A kijelzőn a  jelzés látható. Amikor a visszaszámlálás befejeződik, automatikusan megkezdődik a program végrehajtása.

Visszaszámlálás elindulása után a késleltetett indítás leállítása

Késleltetett indítás törlése:

1. A készülék szüneteltetéséhez érintse meg a Start / Szünet  gombot. A megfelelő visszajelző villog.
2. Érintse meg a Késleltetett indítás  gombot ismételten mindaddig, míg a kijelzőn a  meg nem jelenik, és a  visszajelző ki nem alszik.
3. A program azonnali elindításához érintse meg ismét a Start / Szünet  gombot.

Visszaszámlálás elindulása után a késleltetett indítás módosítása

Késleltetett indítás módosítása:

1. A készülék szüneteltetéséhez érintse meg a Start / Szünet  gombot. A megfelelő visszajelző villog.
2. Érintse meg a Késleltetett indítás  gombot ismételten mindaddig, míg a kijelző a kívánt késleltetési időt nem mutatja.
3. Új visszaszámlálás indításához érintse meg ismét a Start / Szünet  gombot.

10.8 A SensiCare rendszer töltetérzékelése

A Start / Szünet  gomb megérintése után:

1. A SensiCare rendszer megkezdí a súly alapján történő töltetérzékelést, hogy kiszámítsa a program valós időtartamát. Ezen szakasz alatt az időjelző számjegyek alatt található Time Manager sávok  egyszerű animációt játszanak le.
2. Hozzávetőleg 15 - 20 perc elteltével a Time Manager sávjai eltűnnek, és a kijelzőn az új ciklus időtartama látható.
A készülék a behelyezett ruhanemű függvényében automatikusan beállítja a program időtartamát, hogy a lehető legrövidebb idő alatt tökéletes mosási eredményt biztosítson.

10.9 A program megszakítása és a kiegészítő funkciók módosítása

Ha a program működik, **csak néhány** kiegészítő funkció módosítására van lehetőség:

1. Érintse meg a Start / Szünet  gombot.
A megfelelő visszajelző villog.
2. Módosítsa a kiegészítő funkciókat. A kijelzőn megjelenő információk ennek megfelelően módosulnak.
3. Érintse meg ismét a Start / Szünet  gombot.
Folytatódik a mosóprogram.

10.10 Folyamatban levő program törlése

1. A program törléséhez és a készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot.
2. A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot.



Amennyiben a SensiCare rendszer működése befejeződött, és a vízbetöltés már elkezdődött, az új program a **SensiCare rendszer működésének megismétlése nélkül** indul el. A készülék a vizet és a mosószert nem ereszt le a pazarlás elkerülése érdekében.

A törlésre egy másik megoldás is rendelkezésre áll:

1. Forgassa a programválasztó gombot „Törlés” állásba .
2. Várjon 1 másodpercet. A kijelzőn  jelenik meg.
Most új mosási programot állíthat be.

10.11 A fedél kinyitása - Ruhanemű hozzáadása



Ha a hőmérséklet vagy a dobban lévő víz szintje túl magas, és/vagy a dob még forog, nem nyithatja ki a készülék fedelét.

A készülék fedele zárva van, amíg egy program vagy a késleltetett indítás működik. A kijelzőn a  jelzés látható.

1. Érintse meg a Start / Szünet  gombot.
A hozzá tartozó fedélzár visszajelző kialszik a kijelzőn.
2. Nyissa fel a készülék fedelét és a dob ajtaját. Ha szükséges, helyezzen be vagy vegyen ki ruhaneműt a készülékből. Csukja be a dob ajtaját, majd a fedelet. Érintse meg a Start / Szünet  gombot.
Folytatódik a program vagy a késleltetett indítás végrehajtása.

10.12 Miután a program véget ért

Amikor a program befejeződött, a készülék automatikusan leáll. A hangjelzések hallhatóak, ha engedélyezve vannak. A kijelzőn  látható

Kialszik a Start / Szünet  gomb visszajelzője.

A fedélzár kiold, és kialszik a  visszajelző.

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot.

A program lejártá után öt perccel az energiatakarékos funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.



Amikor ismét bekapcsolja a készüléket, a kijelzőn az utoljára beállított program kijelzése látható. Forgassa el a programválasztó gombot egy új program beállításához.

2. Szedje ki a ruhaneműt a dobból.
3. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.
4. Hagyja résznyire nyitva a fedelet és a mosószer-adagoló rekeszt, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.
5. Zárja el a vízcapot.

10.13 Vízleeresztés a ciklus vége után

Ha olyan programot vagy kiegészítő funkciót választott, amely nem üríti ki az utolsó öblítés vizét a dobból, a program befejeződik, azonban:

- Az idő területen  látható, és a kijelzőn a fedél zárva  visszajelző jelenik meg.
 - A dob továbbra is rendszeresen forog, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
 - A fedél zárva marad.
 - A fedél kinyitásához le kell a vizet engednie:
1. Amennyiben szükséges, a Centrifugálás gomb megérintésével

csökkentse a centrifugálás készülék által javasolt fordulatszámát.

2. Nyomja meg a Start / Szünet gombot:

- Amennyiben Öblítés tartás  van beállítva, a készülék leereszti a vizet és centrifugál.
- Amennyiben Halk  van beállítva, a készülék csak leereszti a vizet.

A Öblítés tartás  és Halk  kiegészítő funkció visszajelzője eltűnik.

3. A program befejezése után kialszik a fedél zárva  visszajelző, és felnyithatja a fedelet.
4. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot néhány másodpercig.

10.14 Készenlét kiegészítő funkció

A Készenlét kiegészítő funkció az energiafogyasztás csökkentésére automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha:

- 5 percen át nem használja a készüléket.
A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot.
 - A mosási program befejezése után 5 perccel.
A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot.
A kijelzőn a legutolsó program befejezési ideje látható.
Forgassa el a programválasztó gombot egy új program beállításához.
- A készülék automatikusan kikapcsol 30 másodpercen belül, ha a programválasztó gombot „Törlés” • állásba fordítja.



Ha olyan programot vagy kiegészítő funkciót állít be, melynek végén a víz a dobban marad, a Készenlét funkció **nem kapcsolja ki** a készüléket arra való emlékeztetőként, hogy el kell végezni a szivattyúzást.

11. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK



FIGYELMEZTETÉS!

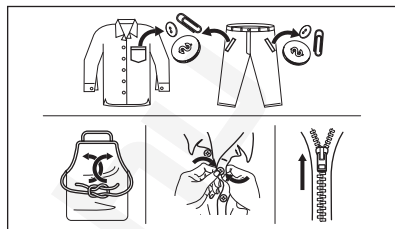
Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

11.1 A ruha töltet

- A következők szerint válogassa szét a ruhákat: fehér, színes, műszál, kényes és gyapjúruhák.
- Tartsa be a mosási útmutatásokat, melyek a ruhák kezelési címkéin találhatóak.
- Ne mosson együtt fehér és színes darabokat.
- Egyes színes ruhadarabok elszíneződhetnek az első mosásnál. Célszerű az első néhány mosásnál külön mosni ezeket.
- Fordítsa ki a többretegű anyagokat, gyapjút és nyomtatott ábrákkal ellátott darabokat.
- Kezelje elő a makacs foltokat.
- Különleges mosószerezrel mossa az erős szennyeződések.
- Legyen körültekintő a függönyökkel. Vegye ki az akasztókat, és tegye mosósákba vagy párnahuzatba a függönyöket.
- Ne mossa a készülékben a nem szegett vagy szakadt ruhadarabokat. Használjon mosósákot a kis és/vagy kényes darabok mosására (pl.: merevített melltartók, övek, harisnyanadrágok, cipőfűzők, szalagok stb.).
- Centrifugálási szakaszban kiegyensúlyozási problémákat okozhat a nagyon kis ruhatöltet, és túlzott vibrációhoz vezethet. Ha ez történik:
 - a. szakítsa meg a programot, és nyissa ki a készülék ajtaját (lásd a „Napi használat” című fejezetet);
 - b. kézzel rendezze el a dobban a darabokat, hogy azok egyenletesen helyezkedjenek el;
 - c. nyomja meg a Start / Szünet gombot. A centrifugálási szakasz folytatódik.
- Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárat, kapcsolja be a kapcsokat és patentokat. Kösse meg

az öveket, zsinegeket, cipőfűzőket, szalagokat és egyéb laza alkotóelemeket.

- Üritse ki a zsebeket, és fordítsa ki a darabokat.



11.2 Makacs szennyeződések

Egyes szennyeződések esetében nem elegendő a víz és a mosószér.

Célszerű az ilyen szennyeződések a ruhadarab készülékbe tétele előtt kezelni.

Különleges folteltávolítók állnak rendelkezésre. Azt a különleges folteltávolítót használja, mely megfelel a folt és az anyag jellegének.

11.3 Mosószerek és egyéb vegyi áruk

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és vegyi árukat használjon:
 - univerzális, valamennyi anyagtípushoz való mosópor, a kényes szövetek kivételével. Fehér darabokhoz és a ruhanemű fertőtlenítéséhez használjon fehérítőt tartalmazó mosóport
 - valamennyi anyagfajtához, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60 °C-os) programokhoz való folyékony mosószerek, illetve csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószerek.
- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.
- A környezet védelme érdekében ne használjon a javasoltnál több mosószert.
- Mindig tartsa be a mosószerek vagy egyéb termékek csomagolásán

található útmutatásokat, és ne lépje túl a készüléken jelzett maximális szintet (**MAX**).

- Az anyag fajtájához és színéhez, a program hőmérsékletéhez és a szennyezettség mértékéhez javasolt mosószereket használja.

11.4 Környezetvédelmi tanácsok

- Előmosási fázis nélkül tegye be a normál szennyezettségű ruhákat mosáshoz.
- Mindig maximális megengedett ruhatöltettel indítson egy mosóprogramot.
- Ha a foltokat előkezezi, vagy folteltávolítót használ, alacsony hőmérsékletű programot állítson be.

12. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

12.1 Külső tisztítás

Csak enyhe mosogatószerrel és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni.



VIGYÁZAT!

Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.



VIGYÁZAT!

Ne tisztítsa a fémfelületeket klórtartalmú tisztítószerrel.

12.2 Vízkőmentesítés



Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízkötelenítőt használni a mosógépekben.

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy nem rakódott-e le rajta vízkő.

A szokásos mosószerek vízlágyítót tartalmaznak, azonban javasoljuk, hogy

- A megfelelő mennyiségű mosószer használatához ellenőrizze a háztartási vízhálózatában lévő víz keménységét. Lásd a „Vízkeménység” című szakaszt.

11.5 Vízkeménység

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni a mosógépekben. Olyan körzetekben, ahol alacsony a vízkeménység, nem szükséges vízlágyító használata.

A lakhelye vízkeménységéről a helyi vízműtől kérjen tájékoztatást.

Megfelelő mennyiségű vízlágyítót alkalmazzon. Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

időnként futtasson le egy programot üres dobbal és vízköoldó termékkel.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

12.3 Karbantartó mosás

Az alacsony hőmérsékletű programok ismételt, hosszú időn keresztül történő használata a mosószer lerakódását, szőszmaradványokat és a baktériumok elszaporodását eredményezheti a dobban és az üstben. Ez kellemetlen szagot és penészt eredményezhet. A lerakódások eltávolításához és a készülék belsejének tisztításához rendszeresen (legalább havonta egyszer) futtasson le egy karbantartó mosást.



Olvassa el „A dob tisztítása” című szakaszt.

12.4 A dob tisztítása

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy megakadályozza a nemkívánt lerakódások képződését.

Rozsdásodások alakulhatnak ki a dobban a mosnivalóval bekerülő korrozív hatású tárgyak vagy a vasat tartalmazó csapvíz miatt

Rozsdamentes acélhoz készült termékekkel tisztítsa meg a dobot.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

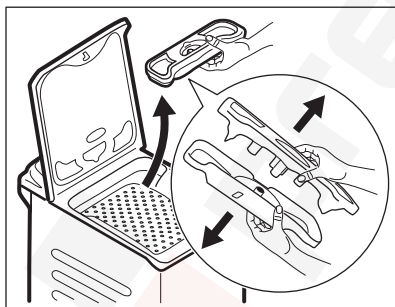
Ne tisztítsa a mosódobot savas vízkőmentesítő szerrel, klórtartalmú súrolószerrel vagy acélgyapattal.

Alapos tisztítás:

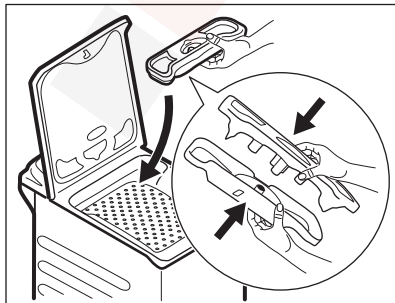
1. Szedje ki az összes ruhaneműt a doból.
2. Futtassa le a Cottons programot a legmagasabb hőmérséklettel.
3. Töltsön kis mennyiségű mosóport az üres dobba, hogy eltávolítsa az

12.6 A mosószer-adagoló tisztítása

1.



3.



esetlegesen visszamaradt szennyeződések.



Esetenként a ciklus végén a kijelzőn a  ikon jelenik meg: ez azt jelenti, hogy "dobtisztítás" végrehajtása javasolt. A dobtisztítás elvégzése után az ikon eltűnik.

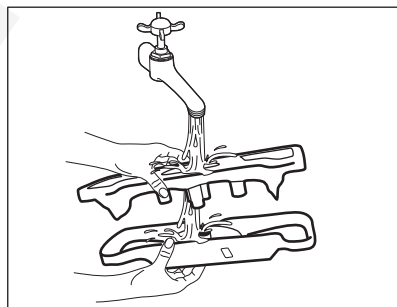
12.5 A fedél tömítése

Rendszeresen vizsgálja meg a tömítést. Szükség esetén tisztítsa meg ammóniatartalmú tisztítókrémrel, mely nem karcolja meg a tömítést.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

2.



12.7 A leeresztő szűrő tisztítása

Rendszeresen ellenőrizze a leeresztőszivattyú szűrőjét, hogy az tiszta-e.

A következő esetekben tisztítsa meg a leeresztőszivattyút:

- A készülék nem engedi ki a vizet.
- A dob nem forog.
- Szokatlan zaj hallható a készülékből, mivel a leeresztőszivattyú működését valami akadályozza.
- A kijelzőn **E20** riasztási kód látható



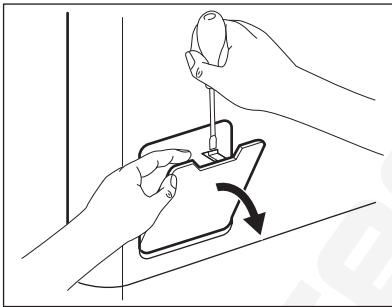
FIGYELMEZTETÉS!

- Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
- Ne vegye ki a szűrőt, amíg működik a készülék.
- Ne tisztítsa a szivattyút, ha forró a készülékben lévő víz. Várja meg, amíg a víz lehül.

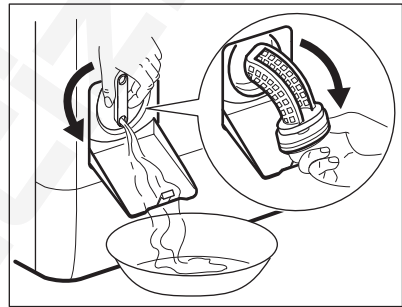
Tartson kéznél egy rongyot, amivel felitathatja a vizet, amely a szűrő eltávolításakor távozik a készülékből.

A szivattyú tisztításához a következők szerint járjon el:

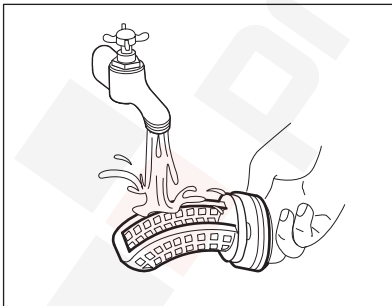
1.



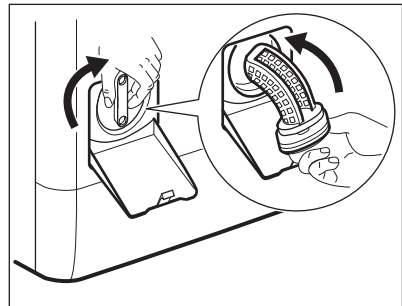
2.



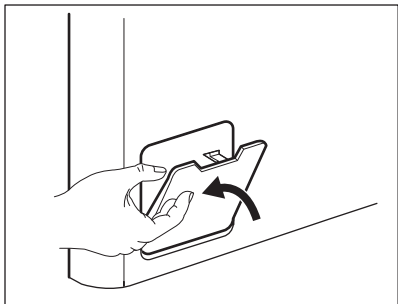
3.



4.

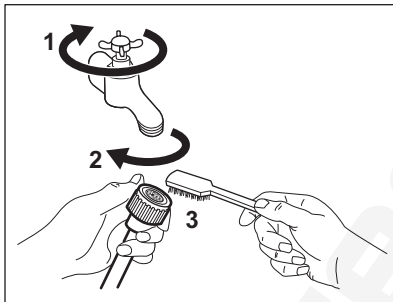


5.

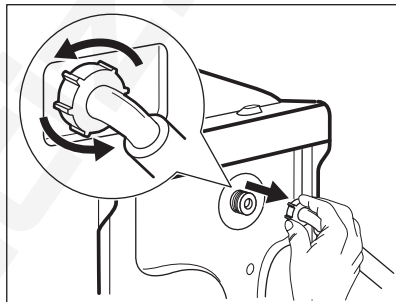


12.8 A befolyócső és a szelepből lévő szűrő tisztítása

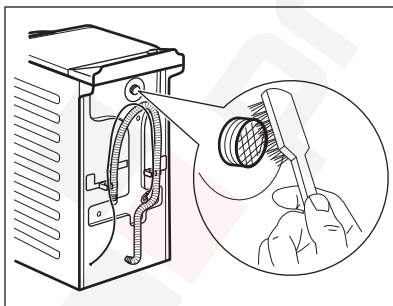
1.



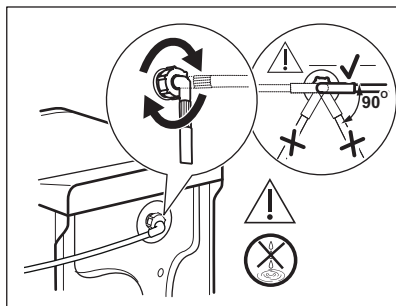
2.



3.



4.



12.9 Vészleeresztés

Amennyiben a készülék nem eresztí le a vizet, végezze el „A leeresztő szivattyú tisztítása” c. részben leírt eljárást. Szükség esetén tisztítsa meg a szivattyút.

12.10 Fagyveszély

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol 0 °C környékén vagy alatta lehet a hőmérséklet, akkor engedje ki a megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
2. Zárja el a vízcsapot.

3. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
4. Üritse ki a leeresztő szivattyút. Tekintse át a vészleeresztési eljárást.
5. Amikor üres a vízszivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.



FIGYELMEZTETÉS!

Ellenőrizze, hogy magasabb-e 0 °C-nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket. A gyártó nem vállal felelősséget az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező károkért.

13. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK



A feltüntetett értékek laboratóriumi körülmények között, a megfelelő szabványelírásoknak megfelelően lefolytatott méréseket tükrözik. Az értékek különböző okok miatt változhatnak, pl. a ruhanemű jellege és mennyisége, illetve a környezeti hőmérséklet függvényében. A víznyomás, az üzemi feszültség és a befolyó víz hőmérséklete szintén hatással lehet a mosási program időtartamára.



A folyamatos termékfejlesztés miatt a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

Programok	Töltet (kg)	Energia-fogyasztás (kWh)	Vízfogyasztás (liter)	Program hozzávetőleges időtartama (perc)	Maradék nedves-ség (%) ¹⁾
Cottons 60 °C	7	1,25	80	210	53
Cottons 40 °C	7	1,10	80	210	53
Synthetics 40 °C	3	0,70	60	140	35
Delicates 40 °C	2	0,61	57	75	35
Wool/Silk 30 °C	1,5	0,16	41	70	30
Szabványos pamut programok					
Szabványos pamut 60 °C	7	0,86	48	245	53
Szabványos pamut 60 °C	3,5	0,51	38	185	53

Programok	Töltet (kg)	Energia-fogyasztás (kWh)	Vízfogyasztás (liter)	Program hozzávetőleges időtartama (perc)	Maradék nedvesség (%) ¹⁾
Szabványos pamut 40 °C 	3,5	0,49	38	185	53

¹⁾ A centrifugálási fázis végén.

Kikapcsolt állapotban (W)	Bekapcsolva hagyva (W)
0.30	0.30
A fenti ábra információi megfelelnek az EGK 1015/2010 irányelvek 2009/125/EC végrehajtási utasításának.	

14. HIBAELHÁRÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

14.1 Hibakódok és lehetséges meghibásodások

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll. Először próbálja meg kiküszöbölni a hibát (lásd a táblázatokat).



FIGYELMEZTETÉS!

Bármilyen ellenőrzés előtt kapcsolja ki a készüléket.

Bizonyos hibák esetén a kijelzőn hibakód jelenik meg, és a Start / Szünet  gomb folyamatosan villoghat:

Jelenség	Lehetséges megoldás
E 10 A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.	- Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a vízcsap. - Ellenőrizze, hogy a hálózati víznyomás nem túl alacsony-e. Ezzel kapcsolatban kérjen tájékoztatást a helyi vízműtől. - Ellenőrizze, hogy a vízcsap nincs-e eltömődve. - Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó cső nincs-e megcsavarodva, megsérülve vagy megtörve. - Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a vízbefolyó-töltő csatlakoztatása. - Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-töltőben és a szelepből található szűrők egyike nincs-e eltömődve. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.

E20 A készülék nem enged ki a vizet.	• Ellenőrizze, hogy a szifon nincs-e eltömődve. • Ellenőrizze, hogy a kifolyócső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve. • Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt. • Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a leeresztő tömlő csatlakoztatása. • Állítsa be a szivattyúzás programot, ha szivattyúzás nélküli programot állított be. • Állítsa be a szivattyúzás programot, ha olyan kiegészítő funkciót állított be, melynek végén a víz a dobban marad.
E91 Nincs kommunikáció a készülék elektronikus részeit közt.	• A program nem fejeződött be megfelelően, vagy a készülék túl korán leállt. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a készüléket. • Ha a hibakód ismét megjelenik, forduljon a márkaszervizhez.
EHO A hálózati feszültség ingadozik.	• Várja meg, hogy a feszültség ingadozás megszűnjön.
EFO A kifolyásgátló bekapcsolt.	• Húzza ki a hálózati dugaszt a hálózati aljzatból, és zárja el a vízcsapot. Forduljon a márkaszervizhez.

Ha a kijelző a fentiekől eltérő hibakódot mutat, kapcsolja ki, majd be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a márkaszervizhez.
A mosógép egyéb hibája esetén a lehetséges megoldáshoz nézze át az alábbi táblázatot.

Jelenség	Lehetséges megoldás
A program nem indul el.	• Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték csatlakoztatva legyen a hálózati aljzatba. • Győződjön meg arról, hogy a készülék fedele és a dob ajtaja be van-e zárva. • Ellenőrizze, hogy nem oldott-e ki valamelyik biztosíték a biztosítékdobozban. • Ellenőrizze, hogy megérintette-e a Start / Szünet  gombot. • Ha késleltetett indítás van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését. • Kapcsolja ki a Gyerekzár funkciót, ha az be van kapcsolva. • Ellenőrizze a kiválasztott programnál a választógomb helyzetét.
A készülék megtelik vízzel, majd azonnal leereszti azt.	• Ellenőrizze, hogy megfelelő helyzetben van-e a kifolyócső. Lehetséges, hogy kifolyócső túl alacsonyan helyezkedik el. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt.

Jelenség	Lehetséges megoldás
A centrifugálási szakasz nem működik, vagy a mosási ciklus szokatlanul sokáig tart.	• Indítsa el a centrifugálási programot. • Ellenőrizze, hogy a lefolyósűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt. • Ilyen esetben kézzel rendezze el a dobban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt. Ezt a jelenséget kiegyensúlyozási hiba is kiválthatja.
Víz van a padlón.	• Ellenőrizze, hogy a vízcsővek vízcsatlakozásai szorosan meg vannak-e húzva, és nincs-e vízszivárgás. • Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a víz befolyó- és kifolyócsővéen. • Ellenőrizze, hogy a megfelelő minőségű és mennyiségű mosószert használja-e.
Nem lehet felnyitni a készülék fedelét.	• Ellenőrizze, hogy nem választott-e olyan mosási programot, melynél a ciklus végén a víz a dobban marad. • Ellenőrizze, hogy a mosási program befejeződött-e. • Állítsa be a szivattyúzás vagy centrifugálás programot, ha víz van a dobban. • Ellenőrizze, hogy a készülék kap-e tápfeszültséget. • Ezt a jelenséget a készülék hibája okozhatja. Forduljon a márkaszervizhez.
A készülékből szokatlan zajok hallatszanak, valamint rázkódik.	• Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a készülék vízszintezése. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt. • Ellenőrizze, hogy eltávolította-e a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt. • Tegyen több ruhát a dobba. Lehetséges, hogy a töltet túl kicsi.
A program végrehajtása során a program időtartama növekedhet vagy csökkenhet.	• A SteamCare System képes a program időtartamának beállítására a ruhanemű típusának és mennyiségének megfelelően. További részletekért olvassa el „A SteamCare System töltetérzékelés” c. szakaszt a „Napi használat” című fejezetben.
Nem kielégítő a mosás eredménye.	• Növelje a mosószert mennyiségét, vagy használjon másikat. • A ruhák mosása előtt használjon speciális tisztítószereket a makacs szennyeződések eltávolítására. • Ellenőrizze, hogy megfelelő hőmérsékletet állított-e be. • Csökkentse a töltetet.
Túl sok hab képződik a dobban mosás közben.	• Csökkentse a mosószert mennyiségét.
A mosási ciklus után mosószert maradványok találhatók a mosószert-adagolóban.	• Ellenőrizze, hogy megfelelő helyzetben van-e a terelőlap. • Ellenőrizze, hogy a mosószert-adagolót a jelen használati utasításban leírtaknak megfelelően használta-e.

Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik.
Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.
A márkaszerviz számára szükséges adatok az adattáblán találhatóak.

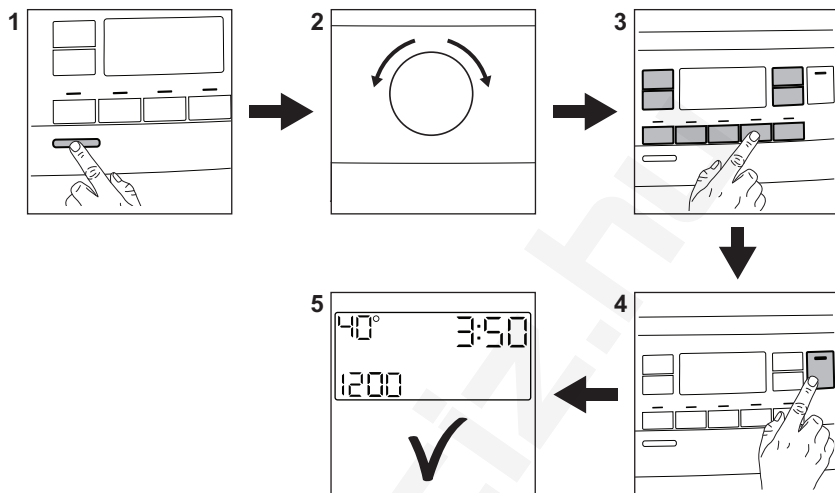
15. MŰSZAKI ADATOK

Méretek	Szélesség / magasság / mélység / teljes mélység	400 mm/ 890 mm/ 600 mm/ 600 mm
Elektromos csatlakoztatás	Feszültség Összteljesítmény Biztosíték Gyakoriság	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
A szilárd részecskék és nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat		IPX4
Hálózati víznyomás	Minimum Maximum	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Víz betáplálás ¹⁾		Hideg víz
Maximális töltet	Cotton (Pamut)	7 kg
Energiahatékonysági besorolás		A+++
Centrifugálási sebesség	Maximális centrifugálási sebesség	1251 ford./perc
Kizárólag a magyar piac számára Forgalmazó neve		Electrolux Lehel Kft 1142 Budapest Erzsébet királyné útja 87

¹⁾ Csatlakoztassa a vízbefolyó-tömlőket egy 3/4" -os csavarmenetes csaphoz.

16. A HASZNÁLAT LÉPÉSEI RÖVIDEN

16.1 Napi használat



Csatlakoztassa a dugaszt a hálózati aljzatba.

Nyissa ki a vízcsapot.

Helyezze be a ruhaneműt.

Öntse a mosószert és egyéb kezelőanyagot a mosószert-adagoló megfelelő részébe.

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a **Be/Ki** gombot.
2. Fordítsa el a programkapcsolót a kívánt program beállításához.

3. Válassza ki a megfelelő gombok segítségével a szükséges kiegészítő funkciókat.

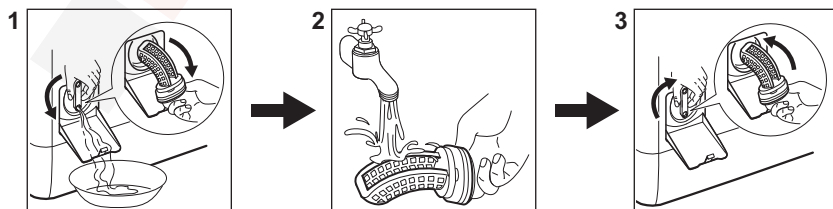
4. A program elindításához érintse meg a **Start / Szünet** gombot.

5. A gép elindul.

A program végén vegye ki a ruhaneműt.

A készülék kikapcsolásához nyomja meg a **Be/Ki** gombot.

16.2 A leeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása



Rendszeresen tisztítsa a szűrőt,

különösen akkor, ha a **E20** figyelmeztető kód megjelenik a kijelzőn.

16.3 Programok

Programok	Töltet	Termékleírás
Cottons	7 kg	Fehér és színes pamut.
 Cottons Eco	7 kg	Fehér és színes pamut. A szokásos programok az energiacímkén látható energiafogyasztási értékekhez.
Synthetics	3 kg	Műszálás vagy kevertszálás szövetek.
Delicates	2 kg	Kénpes textília, pl. akril, viszkóz és poliészter.
 Steam	1 kg	Gőzölő program gyapjú és kasmír anyagokhoz.
 Cashmere	1 kg	Gőzölő program pamut, műszálás és kénpes darabokhoz.
Spin/Drain	7 kg	Minden ruhaanyaghoz, a kénpes ruhane-műk és gyapjú kivételével. Program centri-fugáláshoz és a víz leeresztéséhez.
Rinse	7 kg	Minden ruhaanyaghoz, a kénpes ruhane-műk és gyapjú kivételével. Program öblítés-hez és centrifugáláshoz.
Baby	2 kg	Kímélő mosási ciklus, amely csecsemőru-házathoz alkalmas.
Rapid 14min	1,5 kg	Műszálás és kevertszálás szövetek. Eny-hén szennyezett és felfrissítendő ruhane-műk.
Anti-allergy	7 kg	Fehér pamut ruhadarabok. A program segít a csírasejtek és baktériumok eltávolításá-ban.
 Outdoor	2 kg ¹⁾ 1 kg ²⁾	Korszerű szabadtéri sportruházat.
Denim	2 kg	Farmer ruházat.
 Wool/Silk	1,5 kg	Gépben mosható gyapjú, kézzel mosható gyapjú és kénpes ruhanemű.

¹⁾ Mosási program.

²⁾ Mosási program és impregnáló szakasz.

17. TERMÉKISMERTETŐ AZ EU 1369/2017 SZ. RENDELETE SZERINT

Termékismertető	
Védjegy	ELECTROLUX
Típusazonosító	EW7T3372, PNC913128347
Előírt kapacitás, kg-ban	7
Energiahatékonysági osztály	A+++
kWh/év energiafogyasztás, amely 60 °C-os és 40 °C-os pamutprogram esetében teljes és részleges töltet mellett 220 normál mosási cikluson és az alacsony villamosenergia-fogyasztású üzemmódokon alapul. a tényleges energiafogyasztás a készülék üzemeltetési módjától függ.	157,0
A normál 60 °C-os pamutprogram teljes töltet melletti energiafogyasztása, kWh értékben	0,86
A normál 60 °C-os pamutprogram részleges töltet melletti energiafogyasztása, kWh értékben	0,51
A normál 40 °C-os pamutprogram részleges töltet melletti energiafogyasztása, kWh értékben	0,49
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban, W értékben	0,30
Energiafogyasztás bekapcsolva hagyott üzemmódban, W értékben	0,30
liter/év vízfogyasztás, amely 60 °C-os és 40 °C-os pamutprogram esetében teljes és részleges töltet mellett 220 normál mosási cikluson alapul. A tényleges vízfogyasztás a készülék üzemeltetési módjától függ.	9990
Centrifugálási hatékonysági osztály a G-től (legkevesebb hatékonyság) A-ig (leghatékonyabb) terjedő skálán	B
Maximális forgási sebesség, ford/perc értékben	1251
maradék nedvességtartalom, % értékben	53
a „normál 60 °C-os pamutprogram” és a „normál 40 °C-os pamutprogram” az a normál mosási program, amelyre a címkén és az adatlapon található tájékoztatás vonatkozik, hogy e programok alkalmasak az átlagosan szennyezett pamut ruhanemű mosására, illetve hogy az energia- és vízfogyasztás szempontjából együtt ezek a leghatékonyabb programok	-
A teljes töltetű normál 60 °C-os pamutprogram programideje percben kifejezve és percre kerekítve	245

A részleges töltetű normál 60 °C-os pamutprogram programideje percben kifejezve és percre kerekítve	185
A részleges töltetű normál 40 °C-os pamutprogram programideje percben kifejezve és percre kerekítve	185
A bekapcsolva hagyott üzemmód időtartama percben	5
Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás 1 pW hangteljesítményre vonatkoztatott dB(A)-ben kifejezve mosási fázis esetében	49
Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás 1 pW hangteljesítményre vonatkoztatott dB(A)-ben kifejezve centrifugálási fázis esetében	78
Beépíthető I/N	Nem

A fenti táblázatban szereplő adatok megfelelnek az EU 2010/1015 számú bizottsági rendelkezésének, mely a 2009/125/EC számú irányelvet teljesíti.

18. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A

 tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

www.electrolux.com/shop



192919521-A-062020

